大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬四千二百七十號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

毛主席語錄

全世界各國人民的正義鬥爭，都是互相支持的。

毛主席和林彪副主席昨天親切會見 齊奧塞斯庫同志以及羅黨政代表團

會見在十分親切的氣氛中進行 充滿中羅兩黨、兩國和兩國人民之間戰鬥團結的情誼

毛主席高興地對羅馬尼亞同志說：「同志們，你們好，祝你們更好！團結起來，打倒帝國主義和一切反動派。」

齊奧塞斯庫同志說：「我代表羅馬尼亞共產黨和我國人民向您表示熱烈敬意。」

【新華社北京三日電】中國共產黨中央委員會主席毛澤東同志和他的親密戰友、中國共產黨中央委員會副主席林彪同志，今天上午會見了羅馬尼亞共產黨總書記、國務委員會主席尼古拉．齊奧塞斯庫同志和夫人埃列娜．齊奧塞斯庫同志以及由他率領的羅馬尼亞黨政代表團的全體同志。

會見在十分親切的氣氛中進行，充滿中羅兩黨、兩國和兩國人民之間戰鬥團結的情誼。九時許，齊奧塞斯庫同志和夫人，代表團團員揚．格．毛雷爾同志、馬．奧內斯庫同志、杜．波帕同志、揚．伊利埃斯庫同志、曼．馬科維斯庫同志、奧．杜馬大使同志和夫人等，來到會見廳。毛主席、林副主席和周恩來、康生、黃永勝、姚文元、李先念同志，對羅馬尼亞貴賓表示熱烈歡迎，同他們一一親切握手。

隨後，毛主席、林副主席、齊奧塞斯庫總書記、毛雷爾主席等中羅兩國領導同志一起同羅馬尼亞黨政代表團隨行人員、專機機組的同志和羅馬尼亞駐中國大使館的外交官員見面。這時，會見廳裏響起了熱烈的掌聲。

毛主席高興地對羅馬尼亞同志說：「同志們，你們好，祝你們更好！團結起來，打倒帝國主義和一切反動派。」

齊奧塞斯庫同志說：「我代表羅馬尼亞共產黨和我國人民向您表示熱烈敬意。」

接着，毛主席、林副主席和周恩來同志同齊奧塞斯庫同志和夫人，以及揚．格．毛雷爾等羅馬尼亞黨政代表團的同志進行了友好的談話。

會見時在場的有關方面負責人，有李強、方毅、姬鵬飛、張海峯、王海容、袁魯林等同志。

參加工作的人員，羅馬尼亞方面有埃斯庫同志，我方有丁原洪、張文英、陳忠誠、唐聞生等同志。

中羅領導人舉行會談

會談在十分親切的氣氛中進行

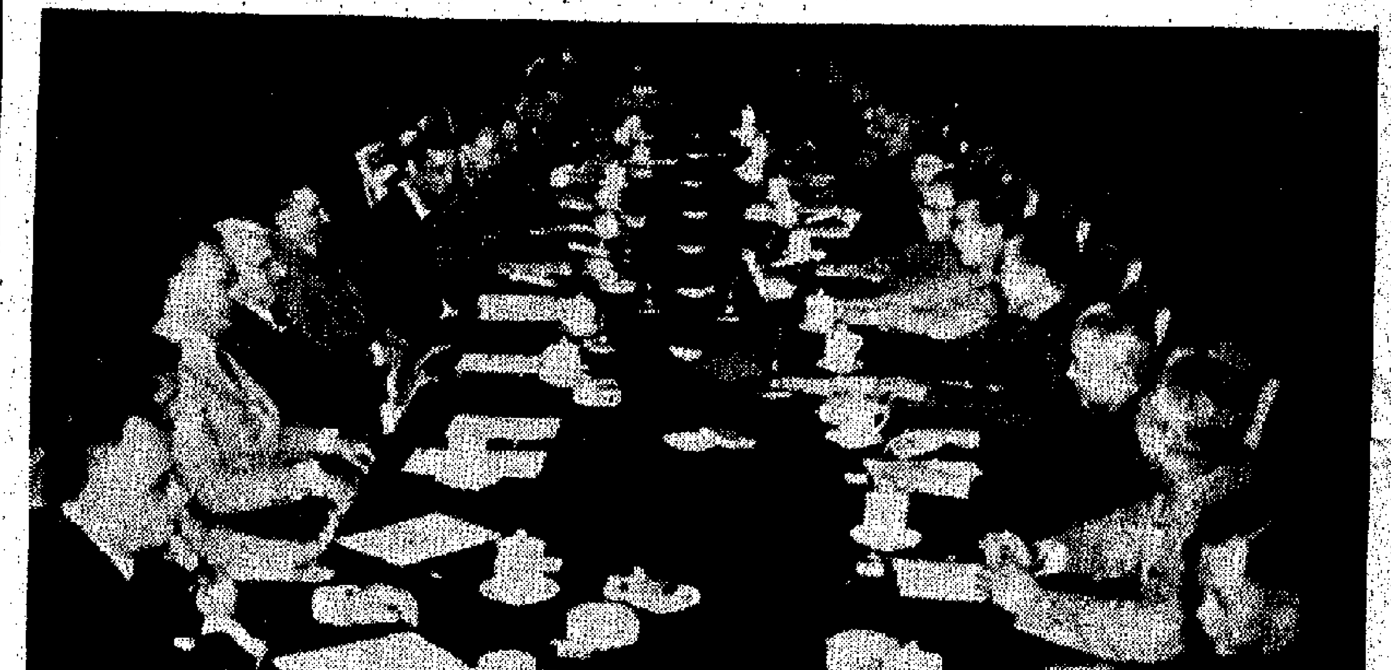
【新華社北京二日電】中國、羅馬尼亞兩國黨和國家領導人，今天下午舉行了會談。

參加會談的：

羅馬尼亞方面有：羅馬尼亞黨政代表團團長、羅馬尼亞共產黨總書記、國務委員會主席尼古拉．齊奧塞斯庫；羅馬尼亞黨政代表團成員：羅馬尼亞共產黨中央執行委員會委員、常設主席團委員、羅馬尼亞社會主義共和國部長會議主席揚．格．毛雷爾，羅馬尼亞共產黨中央執行委員會委員、常設主席團委員、中央書記、國務委員會副主席馬內亞．馬內斯庫，羅馬尼亞共產黨中央執行委員會委員、布加勒斯特市委第一書記、布加勒斯特市人民委員會主席杜米特魯．波帕，羅馬尼亞共產黨中央執行委員會候補委員、中央書記揚．伊利埃斯庫，羅馬尼亞共產黨中央委員會委員、羅馬尼亞社會主義共和國外交部第一副部長雷治．馬科維斯庫，羅馬尼亞共產黨中央委員會委員、羅馬尼亞駐中國大使奧雷爾．杜馬，羅馬尼亞共產黨中央候補委員、中央辦公廳主任揚．弗洛雷斯庫，羅馬尼亞共產黨中央候補委員、中央國際部第一副部長斯特凡．安德烈，羅馬尼亞共產黨中央候補委員、黨中央參事康斯坦丁．米特亞，羅馬尼亞共產黨中央候補委員、黨中央參事埃米利安．多布雷斯庫；工作人員：揚．道洛班丘、盧古．格里戈雷、尼古拉．納斯塔塞。

中國方面有：中共中央政治局常委、國務院總理周恩來，中共中央政治局委員、中國人民解放軍總參謀長黃永勝，中共中央政治局委員姚文元，中共中央政治局委員、國務院副總理李先念，中共中央政治局委員、中國人民解放軍總參謀部副總參謀長邱會作，中共中央委員、中共中央對外聯絡部部長耿飈，外交部代部長姬鵬飛，中共中央候補委員、對外經濟聯絡部部長方毅，中共中央委員、外貿部副部長李強，中國駐羅馬尼亞大使張海峯，有關方面負責人李連慶、韓敍、劉克明、趙青田、俞苗發，以及工作人員李錫齡、一

會談在十分親切的氣氛中進行。



中羅黨政領導人舉行會談

周恩來、黃永勝等中國黨和國家領導同志，六月二日同齊奧塞斯庫、毛雷爾等羅馬尼亞黨和國家領導同志在十分親切的氣氛中舉行了會談。（新華社傳真圖片）

姚文元會見波多黎各朋友

【新華社北京二日電】中共中央政治局委員姚文元同志，今天晚上會見了波多黎各「爭取獨立運動」政治委員會委員卡洛斯．巴迪亞．羅德里格斯，同他進行了親切友好的談話。

會見時，中國人民對外友好協會等有關方面負責人和工作人員王國權、陳德和、李壽一、胡兆范、黃志良、蕭思晉在座。

羅代表團訪問清華

黃永勝耿飈等陪同下

全校師生歡欣鼓舞熱烈地歡迎羅代表團 齊奧塞斯庫主席勉師生更好爲人民服務

【新華社北京二日電】羅馬尼亞共產黨總書記、國務委員會主席尼古拉．齊奧塞斯庫同志和由他率領的羅馬尼亞黨政代表團，以及齊奧塞斯庫同志的夫人埃列娜．齊奧塞斯庫，今天訪問了清華大學，受到了學校黨委、革委會負責人和師生員工的熱烈歡迎。

中共中央政治局委員、中國人民解放軍總參謀長黃永勝，中共中央委員、中共中央對外聯絡部部長耿飈，中共中央候補委員劉西堯，中國駐羅馬尼亞大使張海峯，陪同貴賓訪問。

齊奧塞斯庫同志一九六四年曾經訪問過清華大學，今天再次來訪，全校教職員工和工農兵學員感到歡欣鼓舞。他們在校園裏和教學大樓上懸掛起一幅幅歡迎標語、紅旗和彩旗。數千名師生員工排列在貴賓們參觀經過的道路兩旁，熱烈歡迎羅馬尼亞黨政代表團。他們舉着中、羅兩國國旗，揮動花束和彩帶，載歌載舞，高呼口號，向以齊奧塞斯庫同志爲首的羅馬尼亞黨政代表團的同志們表示敬意。

學校黨委和革委會負責同志向羅馬尼亞貴賓介紹了清華大學在偉大的無產階級文化大革命中所發生的深刻變化，（下轉第三版）

羅柬兩國領導人舉行會談

【新華社北京二日電】羅馬尼亞共產黨總書記、國務委員會主席尼古拉．齊奧塞斯庫，羅共中央執行委員會委員、常設主席團委員、羅馬尼亞社會主義共和國部長會議主席揚．格．毛雷爾，今天同柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦．西哈努克親王，柬埔寨民族統一陣線中央政治局主席、柬埔寨王國民族團結政府首相賓努親王，在親切友好的氣氛中舉行會談。

羅馬尼亞方面參加會談的還有：羅共中央執行委員會委員、常設主席團委員、中央書記、國務委員會副主席馬內亞．馬內斯庫，羅共中央執行委員會委員、布加勒斯特市委第一書記、布加勒斯特市人民委員會主席杜米特魯．波帕，羅共中央委員、羅馬尼亞外交部第一副部長雷治．馬科維斯庫，羅共中央委員、羅馬尼亞駐中國大使杜馬。

柬埔寨方面參加會談的還有：柬埔寨民族統一陣線中央政治局候補委員、首相府大臣[illegible]，柬埔寨民族統一陣線中央政治局候補委員、王國民族團結政府爭取民族解放力量協調大臣梯．沙西，國家元首辦公廳主任西索瓦．梅達維親王，柬埔寨駐中國大使凱留。

連續第九年 佛山竹筍又豐收

比去年產量增加二成

【本報訊】據中國新聞社廣州消息：廣東省佛山甜筍在連續九年豐收的基礎上，今年又獲得了豐收。每畝產量比解放前的一九四九年增長一倍，比一九七〇年增長二成。

佛山郊區的竹筍，具有肥厚、肉嫩、爽脆、鮮甜可口的特點，除供應國內，還暢銷海外。

去秋以來，佛山市郊區廣大貧下中農，認真貫徹執行「以糧爲綱，全面發展」的方針，加強竹筍管理。今年比去年提早一個月開墩、修根、除舊留新，施足肥料。蓮塘大隊廣大貧下中農，大搞科學實驗，總結出了開墩、曬土、修根、埋墩、根外追肥和年年長苗、年年留種，連續生產等一整套管理方法，使二百四十多畝竹筍獲得豐收，畝產最高達四千多斤。

夏季
SALE
大減價
一般商品 九折優待
最後三天
二三樓特設廉價部 夏季新裝大量上市
擴充三樓傢俬商場
品種齊全・取價公道・送貨快捷
中僑國貨公司

金日成首相接見我新聞團

進行長時間極爲親切友好談話

【新華社平壤三日電】朝鮮人民的偉大領袖、朝鮮民主主義人民共和國內閣首相金日成同志，今天上午接見了由中國共產黨中央委員會候補委員、新華通訊社副社長朱穆之同志爲團長的中國新聞工作者代表團全體人員。

接見時，金日成首相同中國新聞工作者代表團同志們進行了長時間的、極爲親切友好的談話，並同他們一起照了像。

接見時在座的有，朝鮮外務相許錟同志，朝鮮中央通訊社社長[illegible]同志。

接見時在座的還有中國駐朝鮮大使李雲川同志。

齊奧塞斯庫主席、柬元首會談前合影

羅馬尼亞共產黨總書記、國務委員會主席尼古拉．齊奧塞斯庫，羅共中央執行委員會委員、常設主席團委員、羅馬尼亞部長會議主席揚．格．毛雷爾，六月二日同柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦．西哈努克親王，柬埔寨民族統一陣線中央政治局主席、王國民族團結政府首相賓努親王在親切友好的氣氛中舉行了會談、這是會談前合影。（新華社傳真圖片）

美帝要把印支變成一個戰場 三國發揮人民戰爭無敵威力

范文同總理在河內歡迎老撾戰友集會上說

蘇發努馮親王說要使印支真正成為獨立和平地區

〔據新華社河內二日電〕河內市各界人民五月二十五日晚在巴亭會堂隆重集會，熱烈歡迎由老撾愛國戰線黨中央委員會主席蘇發努馮親王率領的老撾人民代表團訪問越南。

就限制日本紡織品輸美問題

美向日續施壓力 日商人不予理會

外傳由於商人反對日無意再與美談判

發表聯合聲明共同發展民族經濟

拉美五國團結協調一致

美報利驚呼該地區反美浪潮更猛烈廣泛

維護本國經濟利益

尼日利亞提高油價

美法壟斷資本被迫達成了協議

科威特利比亞支持阿爾及利亞正義鬥爭

阮富帥代理團長和東大使

在河內拜會蘇發努馮親王

蘇發努馮親王分別贈送老撾愛國黨旗幟

西貢傳出消息說

溪山附近美偽蠢動

美司令部說上周美軍傷亡激增

山背郊區貨工廠參觀。圖為李斯帝領的羅馬尼亞代表團參觀紡織廠。（新華社傳真照片）

挪中友協代表團

應邀來我國訪問

師出不義 士氣低落

侵越美軍吸毒者日增

美國國防部官員承認侵越美軍有六成人吸毒

慶祝意大利國慶

意大使舉行招待會

李先念郭沫若出席　姬鵬飛講了話

巴勒斯坦中央聲明

決心保衛在約旦土地上的權利

橫眉談

反美統一戰線有很大發展

北約外長會議前幾小時

葡京昨發生爆炸案

破壞了二百多記者的通訊上陸系統

「冲繩歸還協定」的醜把戲

·李捷·

美日兩國政府關於「冲繩歸還協定」的談判，目前又由東京移到巴黎，由外相愛知和美國國務卿羅杰斯作最後階段的討論，並決定延期到六月簽字。

美日政府合作炮製的一九七二年冲繩「歸還」日本的大騙局，首先使日本本土冲繩化。冲繩「歸還」後，美國在冲繩的軍事基地和軍事設施不僅繼續保留，而且要進一步加強，使它成爲美國在亞洲的永久性的第一線基地。日本軍國主義也積極準備利用冲繩「歸還」日本，派遣海、陸、空三軍進駐冲繩，加緊擴軍備戰，將來同美軍一起對亞洲發動侵略戰爭。「長周新聞」說：美帝「歸還」冲繩的大騙局，與其地說，是美帝國主義一張最後的「王牌」；是尼克松主義和「用亞洲人打亞洲人」戰略的產物；是日美會談公報（指一九六九年十一月佐藤赴美和尼克松會談後的「日美會談公報」）陰謀的暴露。

日本本土 從此冲繩化

佐藤、愛知等日本反動派，爲了掩飾冲繩「歸還」騙局的真相，正在準備利用美日冲繩歸還協定的簽字，大肆吹噓日本的「完全獨立」，「日本的戰後狀態已完全結束」。但是這種拙劣的騙局是騙不了日本人民的。美國「歸還」冲繩的僅僅是島的「行政權」而已。冲繩島上的龐大的軍事基地仍由美軍一手控制，並強調美國有「自由使用」的權力。實質上，冲繩並非「歸還」給日本，而是把日本本土冲繩化。

也就是說，冲繩從一九七二年「歸還」日本後，即作爲日本本土的一部分，但美軍對冲繩島上的包括核基地在內的一切軍事基地仍有「自由使用」權，換言之，美國對在日本本土上的其他基地也同樣有「自由使用權」。日本本土的美軍基地和冲繩聯成一片，就造成「本土冲繩化」。

美日反動派在這齣美日假「歸還」冲繩的把戲中，對日本人民大事欺騙。今後，冲繩「行政權」歸還日本，日本將負擔管理冲繩的一切必要的費用。美國還要求補償冲繩島上的戰後美軍興建的公共設施，日本政府將付給美國三億二千萬美元的「補償」。冲繩島上的設施本來就是島民用血汗繳納的租款和勞力興建的，現在美軍當局稱曰「歸還」，索取「補償」，這等於是強盜向事主搶劫了東西，再把劫來的東西強賣給事主。

軍事權利 更合法專用

美日政府即將簽字的美日歸還冲繩協定，就是把「歸還」冲繩後美軍在冲繩享有的軍事特權和繼續使用軍事基地的權利合法化。所以在這個協定中，美日反動派特別強調，要再一次確認「美日會談公報」的「意義」。衆所周知，在「美日會談公報」中，日本已公然把台灣、朝鮮列爲日本的勢力範圍，是日本「安全上不可少」的，赤裸裸暴露了它的侵略野心。其次「日美會談公報」強調要堅持日美「安全條約」並且把日美「安全條約」的有效地區的範圍從日本擴大到「包括日本的遠東」地區。尼克松政府的助理國務卿約翰遜對「日美會談公報」的「意義」，曾作過這樣的解釋，他說：「過去，日美安全條約和美軍基地，一般認爲是防衛日本之用。因此日本對日本以外的防衛表現出不關心。但是，日美會談公報發表以後，標誌出日本對其他地區的關心，這是一個重要的變化。」

美軍使日 成傀儡基地

佐藤、愛知在同美國談判冲繩歸還協定時，首先決定了一個大前提，就是：「冲繩行政權的歸還不應妨礙美國履行它的國際義務和效果。」這就是再一次確認是「在美日會談公報基礎上的歸還」。日本反動派無異自我招認，冲繩在「歸還」後，仍然保持它作爲美帝在亞洲的永久性軍事基地的作用。

日本許多愛國人士一針見血地指出，冲繩「歸還」的本質，就是使日本本土冲繩化，整個日本成爲美帝在亞洲戰略的基石。按照尼克松主義而實現的日本本土冲繩化之後，包括冲繩在內的整個日本，即將成爲美帝在遠東拼湊的「亞洲太平洋條約機構」（PATO）這一反共反人民軍事同盟的主要支柱。

「防衛」冲繩 協防美基地

五月二十日，日本「防衛廳」發表了一個向冲繩派遣「自衛」隊的計劃。計劃表明，第一階段（即「歸還」起的半年之內）派兵三千二百人到冲繩；第二階段（「歸還」後的一年內）增兵至六千八百人駐在冲繩。爲此，日本政府準備撥付一百億日圓的軍費開支以完成這一措施。第一階段派到冲繩的日軍包括「陸上自衛隊」（陸軍）一千二百人，「海上自衛隊」（海軍）七〇八人，「航空自衛隊」（空軍）一千四百人。海、陸、空三軍全有了。第二階段增兵到六千八百人，包括了導彈部隊、雷達站、軍艦和新型戰鬥機等，這些日軍表面上是「防衛冲繩」，實際上「協防美軍基地」，一旦有事時，冲繩島上的日本三軍，既能代替美軍防守島上的基地，起了「看門狗」的作用，又可同美軍同赴海外並肩作戰，共同侵略。

這些事實充分暴露了所謂冲繩「歸還」是個大騙局，也暴露了日美反動派……最近東京和冲繩島舉行了盛大示威，堅決反對即將簽押的「冲繩歸還協定」，要求實現真正的歸還和撤退所有冲繩島上的美軍和基地。

冲繩人民多次示威 要求眞正歸還主權

美五百家大企業 去年度營業不振

陳參

每年初夏發表美國五百家大企業營業情況調查報告的美國「幸福」雜誌，在今年發表的調查報告中，清楚地反映了美國經濟的蕭條和危機。

根據該雜誌統計，美國五百家大企業的一九七〇年度營業額，共爲四千六百四十億美元。在表面上看，這是美國的最高紀錄，然而，比起一九六九年度來，只增加了百分之四點三，這是一九六一年（百分之二點二）以來的最低增長率。如果把通貨膨脹的百分比計算在內，則可以說是根本沒有什麼增長。

五百家大企業一九七〇年度的利潤據說是二百一十七億美元，比一九六九年度的利潤減少了三十億美元，即減少了百分之十二。這是一九五八年度（減少百分之十七點八）以來的又一新紀錄。

美國的失業率在一年中從百分之三點六增加到百分之六點二，這也由五百家大企業的就業情況反映出來。一九七〇年度，五百家大企業的職工共爲一千四百六十萬人，比一九六九年度減少了百分之一點四。這又是一九五八年以來的最惡劣紀錄。

最有諷刺性的增加是香煙業的營業額增加了百分之十五．八，佔得首位，而香煙引起癌症的議論，在去年裏比起以往更加熾熱。礦業營業額增加率佔第二位，增加了百分之十四點一。

汽車及汽車零件工業的營業額跌得最慘，共下降了百分之四十七點六。商業機器營業額也下降了百分之二十七點九。

名列五百家大企業首位的仍然是通用汽車公司，但因去年度發生長期罷工，營業總額下降，比起第二位的美孚石油公司只多二十二億美元。加士拿汽車公司則因連續兩年營業不振，排名跌至第七位。以多角企業出名的國際電話公司，則從五年前的第二十八位上升至一九七〇年度的第八位。杜邦化學公司五年前排名第十二位，一九六九年度跌至第十五位，一九七〇年度又跌至第十八位。

新聞人物

美日忠實僕從——朴正熙

任安譯

最近，漢城和南朝鮮各地學生，紛紛示威遊行，反對朴正熙軍人政權的法西斯統治。朴正熙是個什麼樣的人物？下面是最近三期美國「前衛」周刊的介紹（摘譯）：

長期以來，朴正熙便是美、日帝國主義的一個忠實的僕從。一九五四年，他被派往俄克拉何馬的美國炮兵學校「深造」。「深造」完畢後，朴正熙在南朝鮮軍隊的軍階，便步步高升。到了一九五七年，他已躍升爲少將。一九六〇年，當人民的起義終於推翻李承晚政權時，他是釜山後勤基地司令。

在美國的策劃和支持下，朴正熙一伙於一九六一年五月十六日發動軍事政變，奪取政權，從此執政至今。朴正熙過去對日本皇軍的「効忠」，使他成爲美國更有價值的僕從，原因是，美國正在力圖利用日本，充當支持美國在亞洲的反革命政策的「憲兵」。

朴正熙在五月十六日軍事政變以後，立即採取兩方面的措施，一方面加強國內的法西斯統治，另一方面加強同日本帝國主義的勾結。例如他上台後不久，便解散二十三個政黨和團體，取締一百三十個其他組織，取締九百多個出版刊物，逮捕大約十萬名參加改良活動和進步活動的人士。

南朝鮮派出一支龐大的軍隊，到南越協助美國侵略，亦是其中的例子。一九六一年五月十六日政變後不過十天（即五月二十六日），朴正熙便簽訂一項協議，同意把南朝鮮軍隊，置於聯合國司令部總司令（即美國駐南朝鮮美軍司令長）的作戰指揮下，從而使大約六十萬的南朝鮮軍隊，置於美國佬的控制下。隨後，當美國佬在南越把戰爭大舉升級時，朴正熙便在華盛頓當局的「請求」下，把兩個師的南朝鮮軍隊（超過五萬人），派到南越協助美國侵略。

同時，朴正熙在奪權後不久，便加速同日本恢復關係「正常化」，即把南朝鮮投入日帝的懷抱。一九六一年十一月，他飄然前往日本舉行「最高級會談」，並借此同他的前日本軍事教官團聚。在訪日期間，他還厚顏無恥地公開提到他從前對日本皇軍的「効忠」。

到了一九六五年，朴正熙已同東京當局簽訂一個條約，使南朝鮮和日本的關係完全「正常化」。日本已借此向南朝鮮進行大規模的經濟滲透。據南朝鮮工業銀行一九七〇年七月發表的報告說，到了一九六九年底，外國在南朝鮮的總投資二十四億三千四百二十萬美元中，已有百分之二十一點二（即五億一千五百一十萬美元），由日本人佔有。同時，日本在南朝鮮的入口中已居各國的第一位。

朴正熙對美國佬的「効忠」，更超出經濟範圍，就是一個突出……

日本增加軍火出口

日本報紙專欄以「死亡商人」爲題，指出這是軍國主義的途徑。

日本在各種掩飾下增加軍火出口已逐漸引起國內輿論的注意。這次日本飛機廠出售一批七架反潛艇直升機給瑞典海軍就引起批評。

朝日新聞的一個專欄最近以「死亡商人」爲題，評論這一事件說：

「日本一家飛機製造廠簽訂一紙合同，向瑞典海軍輸出反潛艇直升機七架。雖然明知這批飛機是軍用機，但是據這家製造商說：『那些不是軍用機，因爲它們並未裝有攻擊性武器。』因此我們不得不再次加以批評「再次！」

「在這之前，日本政府和武器工業一直不敢公開輸出武器。但是很明顯地，他們的真正願望是輸出武器，而且他們有過同各國武裝部隊進行過買賣的紀錄……

「由於武器生產技術提高了，國外的訂單……利潤太少了。它們只有自衛隊的定單，因爲國內生產的武裝生產成本太高了。……

「日本武器工業目前已越來越多。……

「古今東西都有『死亡商人』……從出售軍火發動戰爭……日本政府允許或不允許軍火出口？這是日本是否軍國主義化的分水嶺。」

外論摘譯

美國刊物發出驚呼：侵越美軍道友五萬

李茹譯

倫敦「星期日電訊」報專欄作家兼副總編輯沃思索恩，長期以來一直是支持尼克松的越戰政策的，二月間尼克松還曾經和他作了一次長時間的密談。就連這個沃思索恩也說，美軍繼續留在南越，不但是不調和，而且乞人憎。因爲越戰對西貢政府來說，已是損害而不是幫助了。沃思索恩說，問題在於美軍的士氣已經敗壞到危險的程度。嘩變、抗命、失敗主義、無作戰能力等等，對西貢政府構成的威脅，甚至比對民族解放陣線部隊更加厲害。

美國人像做了一場惡夢，他們現在才發現退出越南已經要付出始料所不及的巨大代價了。

沃思索恩指出，在南越，美軍抗命的風氣之盛行，已成爲美國人的悲劇。當然，最令人喪氣的還是那些傷亡統計數字。但是，更令人變氣的是另一項統計數字，那就是在東南亞地區服過役的美兵，變成癮君子的，其人數之多，實足以令人震驚。據統計，駐南越美軍，其中百分之十到十五都已上了海洛因癮。這個百分比代表的數字，就是兩萬六千到三萬九千名美兵吸毒。有些統計數字比這更高，達到百分之二十或二十以上，即有五萬名美兵成了「道友」。

這些數字並非反戰人士作出來以致宣傳的，它是已退休的美國前任陸軍部長斯坦利．里索爾最近訪問南越後帶回來的。同時，康涅狄格州共和黨員斯蒂爾上星期在衆議院外交事務委員會所作的調查報告中也這樣說。斯蒂爾的話更令人寒心：他說，美兵目前嗜到南越，戰死戰傷在戰場的危險不如變成道友的危險大。他建議尼克松下令將所有美兵撤出南越，否則就要求一老一越三方面的政府（譯按，即僞政權）杜絕非法走私販毒。

在南越，有一種行市的「四號」海洛因，品體、白色、質地很高，據說它是使美兵廣泛嗜毒的一個因素。

西貢政府在美國壓力下也曾試圖禁毒。美軍司令部已宣佈，不准美兵出入南越任何一間藥房、酒店以及其他商業機構。但是這些措施效果並不大，因爲在南越，販毒的門路實在太多了。「時代周刊」西貢辦事處一名員工曾試探一名三輪車夫何處買海洛因，這名車夫只稍稍猶豫了一下，幾分鐘內便將他帶到一間出售海洛因的處所。

就嗜毒來說，越戰給美國人造成的道德墮落其嚴重究竟到了什麼程度，已是沒有人能估計的了。

但是，美國軍隊中嗜毒風氣之嚴重，已提供了足令人心服的理由，認爲已到了美軍應該盡快地撤出南越的時候了。（摘譯自提前出版的六月七日「時代周刊」）

羅人民抗洪救災的重大勝利

去年春天，羅馬尼亞遭受了一場嚴重的水災。羅馬尼亞共產黨和政府領導全國人民，團結一致，頑強戰鬥，取得了抗洪救災的重大勝利。羅馬尼亞人民戰勝特大水災的革命氣概和英雄事迹，得到了世界各國人民的欽佩和贊揚。

去年五月，由於連續暴雨和山區大量積雪溶化，山洪爆發，河水泛濫，造成了羅馬尼亞有史以來最大的水災。全國三十九個縣中有三十七個縣程度不同地遭受災害，工農業生產和人民生活受到嚴重的破壞和影響。

面臨特大洪水的襲擊，羅馬尼亞全國軍民在羅馬尼亞共產黨和政府的領導下，發揚高度愛國主義和革命英雄主義的精神，自力更生，不畏艱險，同洪水進行了英勇頑強的搏鬥。以齊奧塞斯庫同志爲首的羅馬尼亞黨政領導同志親臨前線，指揮戰鬥。成千上萬的男女老幼組成了抗洪大軍，走上堤壩，與洪水日夜奮戰。在洪水泛濫的地區，到處組織了搶救隊，爲搶救人民的生命財產冲鋒陷陣。

全國各地湧現出許多不怕犧牲，搶救國家財產和搶救人的動人事迹。羅馬尼亞武裝部隊的全體官兵，始終站在抗洪救災鬥爭的最前線，那裏最危險，那裏任務最艱巨，他們就出現在那裏。

在經受了特大洪水襲擊的考驗之後，羅馬尼亞人民接着就投入了恢復生產，重建家園的緊張戰鬥。許多工廠職工一面提供人力物力，大力支援災區人民挖溝排水，平整土地，積極補種，搶種搶收。一面積極恢復和增加生產，用更多更好的產品來彌補水災造成的損失。在遭受水災較重的地區，人民得到國家及時的援助，生活得到妥善安置。勤勞勇敢的羅馬尼亞人民經過艱苦奮鬥，終於克服了水災帶來的很多困難。羅馬尼亞城鄉到處呈現出一片生氣勃勃的生產和建設的景象。一九七〇年國民經濟計劃的主要目標也順利完成。（原載「人民日報」）

羅共一九四四年領導舉行「八·二三」武裝起義

推翻安東尼斯庫統治開創羅馬尼亞歷史新篇章

一九四四年八月二十三日，羅馬尼亞共產黨領導羅馬尼亞人民舉行武裝起義，推翻了安東尼斯庫反動統治，開創了羅馬尼亞歷史的新篇章。

第二次世界大戰以前，羅馬尼亞是資產階級、地主統治的君主立憲國家。

一九四〇年，反動軍事首領安東尼斯庫取代國王，建立了法西斯獨裁政權。安東尼斯庫反動政權對外投入希特勒的懷抱，參加了德國法西斯的侵略戰爭；對內實行赤裸裸的法西斯恐怖統治，殘酷鎮壓羅馬尼亞共產黨人和勞動人民。

羅馬尼亞共產黨爲反對德國法西斯及其走狗的反動統治，爭取祖國的獨立和人民的解放，領導羅馬尼亞勞動人民進行了不屈不撓的鬥爭。

一九四三年，羅馬尼亞共產黨就制定了組織武裝起義的政治路線。一九四四年，爲了準備武裝起義，羅馬尼亞共產黨在布加勒斯特、康斯坦察、梯米索拉、土爾努－塞維林和其他地方組織和訓練了武裝的愛國衛隊。羅馬尼亞共產黨還在卡拉希山、奧吉奇山、弗倫吉山、多瑙河三角洲、馬拉穆列什和蘇加瓦等地組織了游擊隊。當希特勒主力兵團在南方戰線連連潰敗，安東尼斯庫法西斯獨裁政權搖搖欲墜的時候，羅馬尼亞共產黨英明地作出了舉行武裝起義的決定。

一九四四年四月，羅馬尼亞共產黨建立了工人統一陣線，團結了國內一切反希特勒的愛國力量。六月，舉行了有羅馬尼亞共產黨的代表和愛國的軍官代表參加的會議，會議通過了舉行武裝起義的具體步驟和計劃，並且立即成立了羅馬尼亞共產黨領導的執行這一計劃的革命軍事委員會。

一九四四年八月二十三日晚上，羅馬尼亞共產黨領導羅馬尼亞人民發動了武裝起義。愛國衛隊出其不意地逮捕了安東尼斯庫和他的政府成員。接着，愛國衛隊和起義軍隊迅速地佔領了布加勒斯特和別的一些城市的軍事目標，肅清了首都市區和周圍地區的希特勒部隊。羅馬尼亞愛國士兵也紛紛掉轉槍口，向法西斯開火。他們在普拉霍瓦山谷、布拉索夫、康斯坦察和土爾努－塞維林等地同希特勒軍隊展開了激戰，粉碎了德軍，俘虜了數以萬計的敵人，最後把希特勒軍隊全部從羅馬尼亞的領土上趕了出去。

解放以後，在羅馬尼亞共產黨的領導下，羅馬尼亞人民擺脫了帝國主義的奴役和資產階級、地主的剝削和壓迫，成了自己國家的主人。（原載「人民日報」）

羅馬尼亞布加勒斯特機床和聯動機工廠的工人在緊張地工作。（新華社照片）

由工農知識分子組成 羅馬尼亞愛國衛隊

是勞動軍的武裝部隊有力助手

羅馬尼亞愛國衛隊是羅馬尼亞共產黨領導的，由工人、農民和知識分子組成的武裝隊伍。它是羅馬尼亞武裝部隊的有力助手，是保衛祖國的一支強大力量。

愛國衛隊具有光榮的革命傳統。一九四四年，羅馬尼亞共產黨領導建立了愛國衛隊。在「八·二三」武裝起義中，愛國衛隊英勇戰鬥，爲推翻德國法西斯及其走狗安東尼斯庫獨裁政權的反動統治，解放自己的祖國，作出了重大的貢獻。

一九六八年八月，爲了反對外來干涉和侵略，保衛民族獨立和國家主權，羅馬尼亞全國各工廠、企業、農村、機關普遍重新組織了愛國衛隊。

羅馬尼亞廣大工人、農民和知識分子熱烈響應黨和政府的號召，積極參加愛國衛隊。愛國衛隊進一步建立了婦女愛國衛隊。廣大青年也積極參加青年保衛祖國訓練隊，隨時準備同愛國衛隊一起共同戰鬥。

在羅馬尼亞共產黨的領導下，愛國衛隊保持着高度警惕，防止敵人發動突然襲擊。他們經常進行軍事訓練，練習殺敵本領，並配合武裝部隊進行反空降的聯合軍事演習。一旦發生外來干涉和侵略，他們就配合武裝部隊打擊和消滅敵人。在軍事訓練中愛國衛隊很注意培養自己獨立作戰的能力……去年羅馬尼亞遭受特大水災的時候，愛國衛隊……（原載「人民日報」）

（上接第一版）以及在教育革命中所取得的初步成果。一些紅衛兵小將和教授們談了自己在文化大革命中得到的鍛鍊和收穫。

隨後，齊奧塞斯庫同志等參觀了校辦汽車製造廠、機床廠、電子儀器廠和綜合試驗廠和樂器廠。在參觀由電子計算機控制的程序控制機床時，機床的工作人員把這台機床刻製的有「中羅兩國人民的友誼萬歲」字樣的有機玻璃獎品送給齊奧塞斯庫同志。當羅馬尼亞同志參觀由教師、工人、學員三結合設計、製造的電子計算機時，這台電子計算機爲貴賓們放送了羅馬尼亞歌曲「美麗的羅馬尼亞」。

參觀以後，齊奧塞斯庫同志向師生員工發表了熱情友好的講話。他說，今天參觀你們的大學，我們感到十分高興。從你們所取得的成就中可以看出，你們正在努力使教育同生產實踐相結合，使大學生和工人、農民密切聯繫，以便更好地爲社會主義服務，爲人民服務。

齊奧塞斯庫同志……清華大學師生……學校的負責人代表校黨委、革委會和全校師生員工、工農兵學員感謝……

結束在我國友好訪問 尼公主離廣州回國

林李明等往車站熱烈歡送貴賓

【新華社廣州二日電】尼泊爾王國沙拉達公主和沙阿駙馬，以及由沙阿駙馬率領的尼泊爾全國體育協會代表團，結束了在我國的友好訪問，滿載我國人民對尼泊爾人民的友好情誼，今天乘火車離開廣州經香港回國。

廣東省、廣州市革命委員會和有關方面負責人林李明、梁秀珍、胡耕卿、劉粗國、陳斌、王洪福、黃國忠等，到廣州車站熱烈歡送尼泊爾貴賓。少年兒童在車站向尼泊爾貴賓獻了鮮花。

到車站歡送的，還有陪同尼泊爾貴賓訪問的我國外交部和國家體委有關方面負責人王珍、鄒伯賓、陳樂文等。

陪同沙拉達公主和沙阿駙馬訪問的尼泊爾駐中國大使蘇巴和夫人，以及正在廣州參觀的尼泊爾駐中國大使館外交官員，也到車站送行。

沙拉達公主和沙阿駙馬是在五月三十一日由上海乘專機到達廣州的。六月一日晚，廣東省革命委員會爲尼泊爾貴賓舉行了歡迎宴會。廣東省革命委員會副主任林李明和沙阿駙馬先後在宴會上講話，共祝中尼兩國友好合作關係日益發展。

沙拉達公主和沙阿駙馬等尼泊爾貴賓在廣州期間，遊覽了市郊從化溫泉風景區，參觀了廣州市魯迅學校、石灣美術陶瓷廠和中國出口商品交易會展覽館。

徇衆要求 今天隆重獻映
方向正確 藝術出色 故事動人 演技精湛
巨彩聲響 長城出品 反映現實 人色影片
石磊 李清 李嬙 李次玉 樂蒂 文逸民 小蘇平

院 針灸 電療 日本 功劍浦
針灸科專的大衆推薦的向大衆推薦值得
醫療神經痛及症候群各種治療機能
電話：H746563

分類廣告

中醫教授 秦啓超 主診

松節油
萬能百葉窗
海邊貨倉
遺失聲明

我乒乓隊匯報表演圖展今天起在中區中航展出

表現祖國親人與同胞深厚情誼的動人場面重現

……「友誼第一，比賽第二」……港乒乓球運動員交流經驗……們在一起的歡樂的場面……日休息。歡迎各界人士參觀。

祖國乒乓球運動員和香港球員交流經驗互相學習

中國乒乓球代表團向港澳同胞匯報表演攝影作品展覽的展品之一

美國「基金會」加緊滲透活動

圖少出錢續控制文教機構

正在窮途末路中掙扎

插手中大「翻譯中心」自揭某項活動陰謀

〔本報訊〕美國利用「基金會」在香港進行的文化滲透活動，正在窮途末路中掙扎；今年以來，還企圖使用比以往少一些的錢，以繼續控制若干文化教育機構。事實說明，美國侵略者使用的策略手段有改變，但它的侵略本質不會變。

近年來，在越來越多人識破美帝各種侵略陰謀活動的形勢下，它不得不進一步利用本港存在的社會問題作掩飾，來進行它的活動。美國一間從事對外文化教育侵略活動的老牌機構——「卡內基基金會」，目前正在利用香港中文大學的一項「香港中等教育研究計劃」進行活動。這個計劃曾被宣稱為「工作範圍極廣」、「資料工作亦很繁重」，並企圖進行「實地調查」，使用各種方法，以及直接向公立或私立學校進行「訪問」，還企圖與美國勢力控制的另一個「社會研究中心」配合進行。這個「計劃」的另一個「目的」，企圖藉此「訓練」一批「將來從事其他社會問題研究工作」的人員，來為美帝利用香港進行各種侵略活動效勞。它的政治陰謀昭然若揭。

美國另一個臭名昭彰的「亞洲基金會」，不久前，它與美國一間所謂「世界性」的「出版機構」一起，躲在幕後積極參予策劃某一項「運動」之後，最近公然打著「一向重視提倡翻譯工作」，「協助中文大學推行各項提高譯水準計劃」的旗號，捐一萬幾千美元，插手中大的另一種勢力對此大表「熱烈支持」，恰恰是多人認清美國侵略者到處插手的本性。

立新廠無理除人工人交涉無結果

促資方誠意談判解決

〔本報訊〕新蒲崗立新毛衫廠無理將該廠十二針毛衫工人三十人開除，經工人多次交涉，因廠方缺乏誠意，事件至今尚未解決。在商談過程中，廠方竟提出要開除三位工人，作談判先決條件。該廠工人對此極表不滿。他們希望廠方改變態度，拿出誠意，協商解決，並要求勞工處負責制止資方橫生枝節，拖延解決。

工人指出，不少工人在廠做了四、五年，旺月時替廠方開夜趕貨，現在毛衫行業生意稍淡，廠方便千方百計壓低工價，更進而無理開除工人，如此做法，實在無理。

立新廠新蒲崗總廠及葵涌第三分廠全體工人，對廠方的無理做法均表示非常不滿；對被無理開除的工人，表示同情和支持。他們表示，廠方要將開除三位工友作為和工人代表談判的先決條件，是毫無道理的。連日來，他們自動展開捐款，慰問被廠方提出要開除的十二個針工人。毛衫業各廠工人，亦密切注意該廠事態的發展。

深厚情誼永留心坎

編者的話

我國乒乓球代表團月前先後來港向同胞匯報演出，給港澳同胞帶來深厚的祖國情誼；運動員們在實際行動中，處處體現了「友誼第一，比賽第二」的原則，明朗樸素、謙虛謹慎的作風。港澳同胞和祖國親人相見相聚的日子雖然很短，但是經過文化大革命鍛煉後的祖國親人的精神面貌與技術水平，對港澳同胞來說發生了深遠的影響，這種影響，現正從各方面呈現出來。

今天開始展出的攝影作品展覽，展品雖然只有一百三十多張，但是都是集合各方面提供的作品而來，在一定程度上生動地反映了我國乒乓球代表團匯報演出的盛事，和港澳同胞所受到的鼓舞和感動，因此，這個圖片展覽是值得一看再看的。

乒乓球運動員的新風格新水平，是港澳同胞的普遍要求與願望，除了今天開始展出的圖片展覽外，我們相信，不久還有更好的消息，來滿足同胞們這一要求與願望。

尼泊爾王國公主訪華後經港返國

〔本報訊〕尼泊爾王國沙拉達·拉吉維·拉克希米·沙阿公主和卡德加·比克拉姆·沙阿駙馬，以及由沙阿駙馬率領的尼泊爾全國體育協會代表團，結束了在我國的友好訪問後，前天由廣州抵港。

沙拉達公主和沙阿駙馬昨天下午乘飛機離港經印尼回國。

沙拉達公主和沙阿駙馬一行在訪華期間，曾會見我國家領導人，並在北京、南京、杭州、上海、廣州等地進行參觀訪問。

捷龍船員團結交涉終獲發欠薪補償費

在工會及各方面支持下

工會負責人讚揚他們鬥爭精神

〔本報訊〕安江船務公司「捷龍」輪欠薪除人事件，經過船員留船交涉，已於前日獲得解決。安江公司於當日清發了船員兩個月欠薪及應得的年獎金，發給船員四十天工資作為解僱補償費。

昨天，香港海員工會舉行了「捷龍」輪船員鬥爭勝利報告會，出席海員及家屬數百人。

海員工會負責人在會上熱情讚揚「捷龍」輪船員敢於鬥爭的精神，並勉勵他們團結起來，爭取更大的勝利。

「捷龍」輪船員代表在會上報告交涉經過，指出安江公司欠薪除人，還要借助港英警方和法院追害船員，這種做法是不會得到社會輿論同情和支持的。船員要清發工資及發給解僱費的要求是合理的，工會的正確領導和各方面的大力支持下，通過了我們船員的本身團結交涉，終於衝破了重重困難，取得勝利。

在會上發言的有過去鬥爭勝利歸來的「士葛士頓」輪船員代表、天祥公司的「海居」輪船員代表、太古公司「寧海」輪船員代表。他們在會上各自介紹了自己的鬥爭經驗，互相勉勵，並表示要進一步學好用好毛澤東思想，更緊密團結起來，在工會的正確領導下，爭取更大的勝利。

兩報一刊評論三聯輯錄出版

〔本報訊〕三聯書店出版的「人民日報」、「紅旗」雜誌、「解放軍報」社論評論選編」一書，輯錄了一九七〇年五月二十日毛主席發出的莊嚴聲明、林副主席在國慶二十周年上的講話、九屆二中全會公報及一九七〇年「人民日報」、「紅旗」雜誌、「解放軍報」刊登的重要社論及評論員文章，是形勢學習的重要文件。每冊定價二元五角，即日起在港九各書店、國貨公司及戲院小賣部發售。

小巴聯合商會決定劃一收費

昨向當局提改善小巴交通意見

〔本報訊〕香港九龍新界公共小型巴士聯合商會，前晚召開執行委員會議，決定劃一小型巴士收費，港九市區各線小巴，日夜一律每客收費五角；新界線除星期例假外，沙田線每客收費七角，荃灣線每客收費六角，上水與元朗線與收一元三角。商會印製車費價目牌，張貼於車頭。

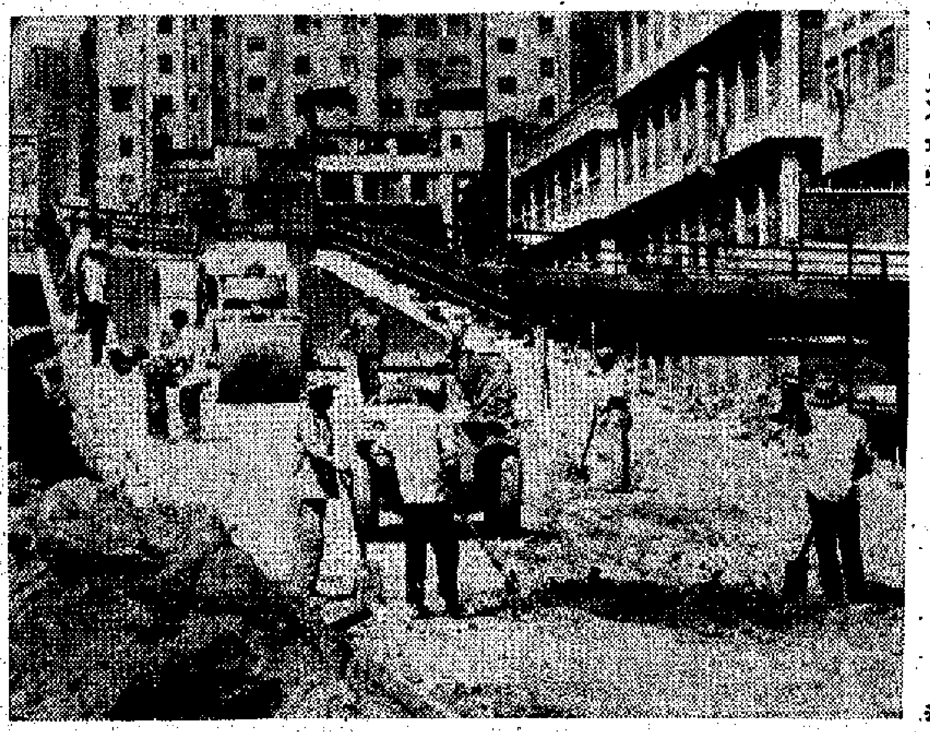
據透露，因車費價目表尚在趕印中，約需一個星期後，始能發給該會會員張貼。

〔本報訊〕香港九龍新界公共小型巴士聯合商會，昨天就有關當局訂立許多交通法例來管制小巴的問題，派代表前往交通事務處。

代表提出六點改善意見：㈠將尖沙咀「禁區」改為「管制區」；㈡將彌敦道「管制區」改為「半管制區」，以便該區居民乘搭小型巴士；㈢將上海街及新填地街「半管制區」予以改善，同時更多使用部分橫街；㈣三千八百多輛小巴，只得數百個站，沙田和元朗尤爲缺乏，要求增加小巴站；㈤准許小型巴士車身外登廣告；㈥改善濫抄尾牌和司機因違例被停牌一個月的不合理措施；㈦有關小巴設置冷氣一事，希早日答允。

據交通事務處負責人答覆，關於第一項表示考慮；第二項，彌敦道不能改為「半管制區」，但將儘快辦理砵蘭街兩旁路邊的泊車位，給小巴及其他車輛行駛；第三項說考慮在沙田增加小巴站；第四項則不准許；至於第五項，據說是不屬其管理範圍，等於沒有答覆；最後一項，依然不准。

代表對答覆表示不滿，認為該處須重新考慮他們的意見。



在三十多度的氣溫下，在室內工作，也揮汗如雨。建築工人在酷熱的太陽下築路，更不好受。

美帝核艦一艘又闖來港活動

今年來港美艦達百十三艘

〔本報訊〕美帝國主義艦隻來港活動頻繁。前日又有一艘核動力導彈驅逐指揮艦「特魯克斯頓號」（TRUXTUN），闖進本港海域活動。

據不完全統計，截至昨日止，今年頭五個月抵港活動的美帝各種艦艇達一百一十三艘次。其中包括四艘核動力艦艇、六艘航空母艦。美帝國主義不斷派遣艦隻來港活動，不能不引起人們的注意。

昨日，共有七艘美艦集結本港海域活動，除「特魯克斯頓號」外，還有驅逐艦三艘、導彈驅逐艦、護衛艦、兩棲運輸船塢艦各一艘。

四匪又劫診所事主警鐘退賊

商店伙記擒獲一疑犯

〔本報訊〕昨日下午四時，油蔴地上海街一五〇號二樓黃杏林中醫診所被四賊行劫。幸該中醫機警，立即按警鐘，嚇退該等賊人。其中一名可疑男子，事後在炮台街被捕。

據悉，四名歹徒年約廿七歲至卅四歲，冒充病人進入診所，拔出利刀，向中醫及一名男職員指嚇。這時，中醫按警鐘。歹徒急急飛逃。

附近商店一名伙記，聽聞警鐘響，並見四個可疑男子奔下樓梯，於是尾隨其中一人，至炮台街，終將該二十七歲疑犯捕獲。

新蒲崗數街道明暫停供鹹水

〔本報訊〕當局宣佈，九龍新蒲崗若干樓宇，將於明日（五）上午一時起至上午六時，暫停供應海水五小時，因水務局人員在該處進行試驗工程。

受影響者爲爵祿街、雙喜街、彩虹道、四美街及景福街之樓宇。

人人的潮水

和暖南風至西南風，除局部驟雨外，天晴，熱，最高氣溫約卅二度。

高潮：上午八時十一分；下午八時五六分

低潮：上午一時十九分；下午三時〇九分

昨天的紀錄

氣溫	
最高	三二點二度
最低	二六點六度
陽光	十一點九小時
雨量	〇點一毫米

新界發現眼鏡蛇郊遊人士宜注意

〔本報訊〕天氣炎熱，蛇類四出活動，往郊外山野旅行者宜加留意。最近新界多處發現蛇蹤，大埔墟居民更爲幾條眼鏡蛇（飯鏟頭）困擾，近日有幾戶人家發現有蛇出現，因而寢食不安，他們派人捕捉，却找不到蛇蹤。

發現眼鏡蛇的地方是大埔富善街擬發隆米店的屋頂。該米店是一幢瓦蓋金字頂的舊屋，這幾條眼鏡蛇就是出現在這些瓦坑之間，而瓦坑屋頂洞多，正好爲逃竄藏身着地方。捉蛇人發現蛇蹤，爬上去捕捉時，蛇已不知鑽到那裏。

舊山頂道對上山間一男子呼救後失蹤

昨經三小時搜索無所獲

〔本報訊〕昨日下午五時半左右，警方直升機及大批消防員在舊山頂道對上山間，搜索一名一度在此呼救的男子，但搜索數小時仍無所獲。該名男子是否已自行脫險離去或遭不幸，確仍成疑。

據舊山頂道十八號樂德大廈十X樓的一名姓葉住客說，昨日下午五時十五分左右，他從家中落窗窗門望出對上山邊，無意中發現約百呎高的山上樹叢中，有一男子手持一件白恤衫在揮動，且發出微弱的呼救聲。他於是呼叫起來，驚動大廈樓上樓下及附近各大號總區利士大廈的住客。大家開聲出視，約目睹一名似是二十多歲的青年男子，穿著深色西褲，手上揮動着白恤衫在求救，於是報警。

〔……〕一群在山間小徑上玩耍的外籍男女小童，亦目擊及聽聞該男子在呼救，迅往跑下山通知大人報警。

大批消防員及警方人員據報到場，展開搜索。約二十名「搶救組」、「消防員，攜帶繩索、電筒等登山用具，從舊山頂道由攀登上，沿途搜索。但在消防人員抵達前，附近住客已發現失去該名呼救男子的蹤影。

舊山頂道對上山邊，除路旁有小徑及石階可通往較高處的水務局水池外，其餘地方均無可供登山的路徑，長滿樹木及茂密草叢。消防員一路向上攀登，在山間四處搜索，一直攀至約二百呎高處，仍然未有發現該名男子的下落。搜索工作進行了約三小時，八時左右天色已轉黑，消防員只得暫時放棄搜索，收隊下山。

七時許，警方直升機曾加入搜索，但盤旋了約十分鐘仍無發現，不久即離去。

據附近一些大廈住客表示，他們的確親眼看見有人在求救，但該男子為何突然失蹤，是受傷纏下山谷或已自行脫險離去，則無法確定。警方表示今日將繼續進行搜索。

歐德禮公司逾半股票被英資資利公司收購

該公司將易名及改營一般商業

〔本報訊〕在外資不斷向香港的股票市場滲透及吸納資金聲中，附在香港證券交易所上市的英資資利國際有限公司，昨日宣佈已收購了香港歐德禮製作有限公司的過半股票，正式控制了這家公司。

歐德禮製作有限公司專營娛樂事業，已有二十多年的歷史，但多年來營業情況不佳，損失超過一百萬元，這次被資利國際有限公司收購了百分之五十二的股權，使被吞併了。據稱，歐德禮將要辭去歐德禮製作有限公司董事之職，而日後這間公司由將被易名，不再經營娛樂事業，轉而做一般的商業。

英資資利國際公司的股票本來只在英國買賣的，但經過一番手續後，却可以在香港股票市場推出一百萬股，約吸去資金一千六百多萬元。

大南街兩樓宇昨被指爲危樓

〔本報訊〕九龍大南街二十四號及二十六號，昨天被宣佈爲危樓。有關當局據申請封閉令的通告，已於昨日上午十時在有關樓宇張貼；至於申請封閉該兩樓宇案件，將於七月二日上午九時半在九龍地方法院聆訊。

目前該兩座樓宇內有十六個家庭，共八十五人。在該兩座樓宇天台居住的兩個家庭，計十六人。

茶樓被強拆簷篷事前並未獲通知

石籬徙置區街坊頗有意見

〔本報訊〕徙置事務處前日出動一百多人到石籬徙置區強拆一間茶樓的簷篷時，造成血案，一名茶樓的負責人被毆擊至重傷，一名茶樓夥計亦遭毆。身受重傷的茶樓負責人陳某，現時仍在留醫。附近坊衆對徙置當局此次強拆該茶樓簷篷，頗有意見。

被強拆簷篷的清興茶樓，昨天問據茶樓的負責人是於今年十二月間以四萬四千元投得，租期一年，每月要租金一千八百五十元；在開業前，還花了約十三萬元裝修費；開業至今，不過兩個多月。

該茶樓爲單層式，樓內僅可擺設十三張檯（每檯只能坐六人），如若不加設簷篷以增加檯位，只靠樓內的十三張檯位做生意，不但十七萬餘元的投資和裝修費無法賺回來，就是每月的一千八百五十元租金，也將難以賺回。因此，該茶樓曾先後多次向徙置當局申請，要求准搭簷篷，可是，徙置當局初則拒絕，繼則一拖再拖……

田灣石排灣及華富村居民可就地領身份證

〔本報訊〕人事登記處宣佈，該處登記隊將於本月七日至十日六日在香港田灣徙置區辦事處、石排灣徙置區辦事處及華富邨辦事處，辦理登記六歲至十七歲兒童，及爲十七歲以上面持有兒童身份證的人換領成人身份證。

登記隊辦公時間是星期一至五，由上午九時至下午四時半，星期六由上午九時半至下午十一時半。該隊辦理各項登記日期及地點：

田灣徙置區辦事處——由六月七日至十日止，石排灣徙置區辦事處——由六月十四日至廿一日止，華富邨辦事處——由六月廿二日至廿八日止。

凡滿十一歲及以上的……

週末報

第廿三期要目

毛主席在井岡山進行調查工作（圖書）

談談一個法寶（每週專題）

滄河的巨變（特稿）

美國朋友韓丁在中國（特稿）

萬里神州（通訊）

從安源到井岡山（紀行文學）

黃山一株松（人物素描）

「士葛士頓」輪船員的一席話（專訪）

「廣島之戀」反的是什麼戰？（電影之話）

李景光和鄭思座（體壇漫步）

預告

爲迎接偉大的、光榮的、正確的中國共產黨誕生五十周年，向讀友們提供有關的學習資料，本報將從第廿四期（六月十一日出版）起，分十期連載「中國共產黨五十年史提綱」。這個提綱分四部分，每一部分又分若干項目，簡述黨誕生以來各個時期的歷史，突出毛主席革命路線從勝利走向勝利。具體內容，主要是以毛主席的有關論述以及毛澤東選集、中的題解，對讀者學習毛主席著作，也有一定的幫助。

每份三毫，各處報攤有售

本公司每年六月四日開業週年紀念，例有酬賓大減價舉行，本年已於五月七日起至六月六日止舉行夏季大減價，因此本年週年紀念將不再舉行減價或贈送，日來甚多顧客垂詢，謹此奉告，並致謝意！

裕華國貨公司

新瓷：景德鎮、唐山、潮陂、德化、醴陵、宜興、淄博、石灣、四川、河南、湖南、繡瓷等地產品。

瓷器

舊瓷：（乾嘉之後）

藝用瓷，擺設瓷：大至六尺高燈台，獅子，小至半吋之茶台具賞玩，粉彩、廣彩、青花、洋彩、青瓷、黑釉、刻瓷，薄胎等貨色齊備。

天三後最（六月六日止）

大減價

活動不分早午晚 遇劫者日有數人

荃灣箍頸匪猖獗

一些徙置樓梯成「恐怖地區」居民不敢上落

部分學生或事主遇劫匪嫌錢少竟予傷害

【本報訊】匪徒當街箍頸強搶越來越多。中區鬧市白晝箍頸截劫，劫匪的猖狂，已使居民深感不安，荃灣方面，情況更加嚴重，婦孺被劫掠的每天均有多宗，一些徙置區的樓梯，居民甚至不敢上落，居民們要求有關方面切實保障居民生命財產的安全。

荃灣和葵涌箍頸匪徒活動，多在學生們回校上課的時候，主婦出外買餸的時候，或晚上夜學生放學和工廠女工放夜工的時候。

匪徒進行箍頸劫掠大多數兩人一組，潛伏在一些行人稀少的徙置區樓梯中，或尾隨婦孺行至僻靜的樓梯時便下手，使得一些發生截劫事件特別多的樓梯，被當地居民認爲是「恐怖地區」，就算是住在該徙置區樓宇內的居民，都不敢由此樓梯上落。

最近一個晚上，一家學校的女教師到葵涌新區某座進行家訪後，順路經過該區的一個「恐怖地區」下樓時，有兩名行動閃縮，年齡在十七、八歲之間而看來像「道友」的飛仔靜悄悄地跟着她的背後，樓上住客中，有一位認識她是老師的，於是在後邊便大叫：「老師，老師，你行錯路呀！」其他數名住客也跟着一齊大呼，並同時追下，這才把兩名飛仔嚇退，使得該老師不致被截劫。

箍頸劫賊專門向十二三歲的學生埋手，經常進行搜身和搜查書包，把他們身上的一元數角用作午餐或購買功課簿的錢都奪去。有時，這些小學生的確是一無所有的，劫賊便加以恐嚇說，「有錢就番屋企攞。」如果小學生表示拒絕的話，劫匪便加以毆打。

葵涌新區的箍頸匪徒活動特別多。有一戶人家的兩個十多歲的孩子，曾在一星期內先後被劫賊帶到樓梯的僻靜處進行搜身。當時，這兩個孩子手上所戴的手表，都被劫去，而且還要恐嚇勒索他們回家攞錢。

由於箍頸強劫的匪徒身上經常帶有小刀，或甚至帶有真假不明的手槍，所以被劫的婦孺多不敢反抗，免被傷害。而且被劫數字較少，失主怕惹來麻煩而大多不去報警。

葵涌新區三十三座有一個十七歲的青少年，一次遇劫時剛巧空無一文，劫賊向他「箍頸」時發覺他身上無錢，竟將他痛毆一頓。

他與之糾纏，突遭十幾個飛仔一湧而前，將他毆打，結果被打了一頓後，身上財物全被搶去。

郵政總局外 工廠大門前

中區觀塘白日箍劫

兩事主損失六千其中一人還被圍毆

【本報訊】昨日上午十一時半，中區畢打街郵政總局門外，一名五十歲的男子被兩名年約廿八、九歲的男子截劫，劫去現款五千五百元。

被劫的事主當時正從附近一間銀行提款出來，結果被其中一個歹徒箍頸，另一個則將他的錢搶去，兩歹徒得手後逃去無蹤。

【本報訊】前晚六時卅五分至昨晨九時半，尖沙咀堪富利士道二號A愛雲攝影器材公司被人爆竊。失去港幣八百三十五元，美鈔五十元及相機、錄音機、收音機等，共值八千元。

據估計，歹徒是撬開一個後窗入內行竊的。

【本報訊】前日上午十一時半，觀塘牛頭角道發生一宗白晝截劫案，一名貨車司機被飛仔箍頸毆打，搶去現款一百八十元及一個手表。

被劫司機名陳鳳。據稱，當時他駕駛了中×膠廠的貨車去牛頭角道孔雀樓送貨，當另一個工人送貨上樓後，陳鳳就離開駕駛位，站在馬路邊，突然有一個飛仔自後箍住他的頸部，

飛仔行兇昨三宗 男子五人受了傷

【本報訊】昨日下午三時左右，兩名男子在東頭村被眾飛圍毆受傷。

兩傷者一姓陳，十六歲，一姓余，十八歲，同住大坑西光明村×十九號木屋。

【本報訊】昨日下午二時許，兩名青年途經[illegible]道，遭四名飛仔用鐵尺擊傷，送院救治。

兩傷者均姓羅，一個十七歲，一個十五歲，同住秀茂坪徙置區第×十九座某號。

【本報訊】昨日下午五時許，一名姓李的青年男子途經擺花街，遭人用剪刀刺傷左手臂，送院救治。

美電影誘人決鬥 四觀眾當場開打

【本報訊】銀幕上正在映美國片「江湖大決鬥」，銀幕下也充滿火藥味，散場後，果然「決鬥」一番，兩人受傷。

事情發生在五月三十一日晚，兩男子到紐約戲院看電影，放映的時候，後排兩觀眾用腳踢他們的座椅，說他們阻礙視線，於是發生吵架。

散場後，兩男子行到京華戲院附近，被人追上，雙方打將起來，兩男子被打傷。事後，警方拘捕兩人，一名朱志文，十九歲；一名黃爾明，二十歲，昨解法庭審訊。

傳染病統計

【本報訊】根據醫務衛生處昨日發表衛生月報稱，四月份呈報傳染病症總數共八四二宗，三月份爲一、一五九宗。呈報的肺病數字與上月比較則見減少。

四月份呈報之脊髓腦膜炎症計有兩宗，其中一人死亡。白喉有一宗。麻疹症甚少，全月卅七宗。

四月份因傳染病而死亡者有一三〇人，三月份則有九十三人。

昨失火損失嚴重 興建中工廠大廈

【本報訊】荃灣楊屋道一座正在建築中的工廠大廈，昨晨二時四十五分發生三級大火，焚燒了一小時多，棚架及大批木板和建築材料被焚燬，損失嚴重。

被焚的工廠大廈屬於裕泰針織廠所有，位於楊屋道和德士古道交界處，佔地頗大，現正建至六樓，由永康建築公司承建，有百多名建築工人工作。昨晨收工後，有[illegible]工人[illegible]。

與家人口角後 婦人飲紅花油

【本報訊】昨晚七時半，一名婦人與家人發生爭吵，服食紅花油，被發覺後送院留醫。該婦人姓吳，四十二歲，住[illegible]段某號五樓。

警員打劫勒索 疑犯增至五人

昨遭警探拘捕繳械者也是警探

【本報訊】一名現役警員[illegible]與[illegible]所被劫及勒索案有關，昨日被扣留，四名警員疑與此案有關而被扣留。

昨日被[illegible]察總部警探拘捕之警員，是駐守東九龍某警署的警探，並且[illegible]「繳械」，被帶返警署查訊。該警員姓溫，年約三十歲，[illegible]警隊近十年，[illegible]被調作[illegible]，他被疑是上述這些診療所被劫及被勒索案的幕後策劃人。

前日警方發出消息說，九龍警察總部、新界警察總部扣留了四名男子。他們被疑與多宗劫案及恐嚇勒索案有關，受害人是港九及新界多間診所的多位老板或醫生。被扣留的四人中，有兩人是現職警員，一人是退職警員。

租機遲來欲歸不得 百九華僑被迫滯港

前月來港探親原訂上月杪回加 不少人可能因此失業憂形於色

【本報訊】據通訊社消息，集體租客機飛港的一百九十名華僑，因客機遲遲不來接載，以致該批乘客欲歸不得，滯留本港。

該一百九十人中，包括九名兒童，他們有些人請假回港，要依時返加拿大，否則職業將成問題，故滯港之華僑，多憂形於色。他們前晨即集中啟德機場，等候乘機飛加。航空公司地勤人員表示，租機未到，要再候一天，才有消息。

這羣滯留在港的華僑，有些租居新界，他們於四月二十三日由加拿大溫哥華租機到港，原定五月三十一日乘原機返加，後來一再改期，又謂前晨八時起飛，豈料至前晨又無機到，使該批人焦急萬分。

該一百九十名乘搭租用客機者，在加拿大上機前已付來回機票費。

讀者來信 讀者欄

秀茂坪治安惡劣甚 路無燈助長賊與飛

街坊促當局速在「百步梯」裝燈

編輯先生：

我是秀茂坪徙置區的一個住客。該區治安之差經已聞名遐邇。日前，又有一個女童在附近被飛仔用刀威脅非禮，使街坊深感不安。我認爲，有關當局不應再借此[illegible]耳，而要實實際際做一些維護秀茂坪區治安的工作。

那個女童被非禮的事，報章已有報道，我要補充說明的是，聽說當晚事發後，女童於深夜十二時被送入伊利沙伯醫院急症室，但因爲該院「其門如市」，有多宗同是飛仔強姦女童及飛仔行兇打人的案件發生，傷者要輪住來搶救，故那個被非禮的女童延至翌晨四時才輪到治療，返到秀茂坪已是早上五時了。由此可見，不但秀茂坪治安差，其他地區也有類似的情形發生。

我們街坊談論這起事件時，幾乎一致指出，下秀茂坪第八座通往中秀茂坪的兩道「百步梯」，當局理應立即設置街燈。因爲這個地方以往有不少搶劫事件發生，而女童被非禮的案件也發生在「百步梯」附近。

所謂「百步梯」，是街坊給這兩道長石級起的名堂，其實梯級並不止一百級，我數過，有一百五十級之多。那裏長期以來竟然沒有街燈，入夜就黑麻麻，最易被飛仔藏匿作歹。去年，有個街坊見該處治安不靖，自己拉了電線，裝一盞電燈照明，但因一場颱風，燈泡打破，從此該處又成黑暗世界。其實，裝路燈的事，理應由當局負責。街坊已多次向徙置當局提出建議，但總是得不到反應。這次，我們無法啞忍了，所以借貴報一角，再向當局提出詢問——究竟「百步梯」的街燈裝不裝？到什麼時候才裝？

秀茂坪一住客 六月二日

代郵

謝先生：來函已代轉鍾醫師。

××何炳生工友：所需的照片已代晒好，請於辦公時間到本報門市部洽取。

——編者

學習聽講普通話 唱片教材有兩套

你不明人先生：

你擬利用唱片學習普通話，據我們所知，香港萬里書店有兩套這種唱片，都是附有小冊的，可以對照着聽學。

「有聲國音讀本」全套四張，比較適合初學普通話的人。「有聲國語會話」全套四張，適合聽講普通話已有些基礎的人。這兩套唱片，每套十元。據知商務印書館門市部及得寶齊唐智書局均有發售。

學普通話，多聽多講，進步較快。有了一定基礎後，多收聽北京中央人民廣播電台廣播，對你學話和提高認識，都會有很大幫助。

是一場工力悉敵的較量

元朗今再遇愉園

午後五時花墟場上見面

首場預備組賽由兩隊小將交鋒

【本報訊】今天花墟的甲組足球聯賽，元朗對愉園這場比賽於下午五時開始；門票統收二元四角。這是元朗最後的第三場比賽，對它來說，是關係到是否跌班的。它已比賽了廿三場，只得十九分，跌班危機雖不及東方和電話之大，[illegible]因此它表示要在最後三場中爭取[illegible]。同時，[illegible]也認爲愉園是一個強勁的對手。兩隊在第一循環周[illegible]時，愉園曾以[illegible]比一擊敗了元朗。那時元朗狀[illegible]正在開始低落，前鋒很爲散漫，愉園則以攻守[illegible]而獲勝。其實元朗的實力並不稍遜於愉園，[illegible]一隊。今天的得勝者，當是[illegible]。

兩隊部分球員剛剛出外回來，在部分球員[illegible]期間，在港都無賽事。元朗球員回港後，即作此[illegible]爲關係重要的一戰，心理上會比較緊張。在愉園方面，將視得失爲無關宏旨，只要落力演出，勝負猶其餘事。不過愉園要有好的演出，也要前鋒編排得當。如兩翼的行動與其他前鋒不相配合，就會影響到衝射功夫比較突出的鍾楚維[illegible]孤軍。愉園兩翼較弱，也是進攻上的缺點。[illegible]今天兩翼配合得好，是有力量成威脅元朗的。[illegible]元朗[illegible]積極操練，據說球員的狀態甚佳，今日將推[illegible]陣。何新華再次出場，還有「怪腳」袁權韜如氣力[illegible]，會起較大作用，[illegible]他熟練的腳法，也是一個危險的人物。總之[illegible]必盡全力下認真來踢，將會展開工力悉敵之戰。

今日首場比賽，由兩隊的預備組出迓，下午三時一刻開始。

元朗：李栢榮 周興振 梁偉雄 譚炳文 鄭榮發 何新華 陸萬先 胡順華 張天明 袁權韜

愉園：盧[illegible] 廖錦明 林英傑 胡秀[illegible] 鄧[illegible] 鍾錦洪 [illegible] 黃文光 馬興[illegible] 陳志雄

足總今年庫存甚豐 搞好足運有了條件

下屆改選乙丙組代表將有競爭

【本報訊】足總周年同人大會即將召開，會計師經已在加緊草擬一年來的財務報告。據說，足總本年度賺得四十多萬元，連同舊存款共有六七十萬元之巨。圈內人士認爲下屆應該好好地利用現有的條件來搞好足運。

足總在經濟上相當成功。這筆收入，主要是從外隊身上賺得來的。單是巴西山度士隊在港比賽，就賺得三十多萬元。連同舊存的二十多萬元，已超過五十多萬元；加上今年「春節波」所賺得的八九萬元的純利，便是接近七十萬元。但是，足總在派隊參加今年四、五月間在東京舉行的「亞青杯」賽時，用去了三萬六千元；又派隊參加在泰國舉行的「亞洲杯」分區賽，也花去了二萬五千元至三萬五千元左右，這兩項開支就是七萬餘元。雖然如此，足總還是有六十多萬元盈餘的，對於搞好足運有很大幫助。圈內人士認爲，以往足總因爲經濟問題，使一些別有用心的人往往作爲不從事發展足運的藉口，現在，足總正好利用此一機會來有所作爲了，云云。

周年同人大會之召開，也即是下屆職員產生之期。據有關方面消息：該會會長霍英東，副會長張[illegible]、[illegible]、史勿夫，主席廖烈武等人選都將不變，各甲組團會代表也變化不大，只有乙丙組代表會有較大的變動，近日已有人頻頻活動，分別與乙丙組[illegible]聯絡、拉票，[illegible]。

東方受挫警察

失兩球後 銳氣全消

曾指對方越位抗議無效

【本報訊】昨天在花墟舉行一場甲組足球聯賽，警察二比零贏了東方。預備組警察亦以三球淨勝。

東方爲了擺脫降班，昨天全力作戰，也搶得不少射門機會，但因臨門一腳無把握，一無所獲，後防亦露出較多漏洞，連失兩球。最後一球是被對方的梁金發突擊下的「越位陷阱」射入的；當時東方有些球員指梁金發越位，向球證抗議無效，竟然站在場內，見球不追不踢，引起觀眾不滿。

警察的演出亦無特色，只有其中兩名前鋒較有衝勁，其他平平。

開賽後，十分鐘，警察在進攻中，麥喇倫獲得連二生之傳，單刀直入，雖北及時攔截，將球勾消。十五分鐘，東方歐陽純將球傳給盧松江遠射，亦被何義新接去。卅二分鐘，警察窩利士在一次追近射門時，因缺之角度，逃不過陳比倫的十指關。上半場結束，紀錄未開。

再戰，東方由潘長旺入替鴻紀棠，警察亦由黎子忠入替黃成。戰至十七分鐘，警察在進攻中，東方的曾鏡光觸犯手球，麥喇倫將球一擲，窩利士頭推一頂，卻被陳比倫救出。廿七分鐘，警察又以蘇錦棠入替連二生。卅分鐘，窩利士得自麥喇倫傳球，速過數關，近射入網，警察打開紀錄。卅五分鐘，東方再由王偉強入替潘長旺。四十三分鐘，窩利士傳球梁金發，近射破網，但東方球員指梁越位，離經抗議，但球證不予理會。中圈開球後，東方銳氣全消，不思進取。直到完場，警察乃以二比零淨勝。

警察：何義新 黃成 連二生 窩利士 梁金發 麥喇倫 [illegible]

東方：陳比倫 謝錦華 曾鏡光 盧松江 歐陽純 [illegible]

足總青訓小組 討論棄權球隊

【本報訊】足總的訓練小組，昨天在開會議，出席者有必得利、袁耀洪、黎寶賢、陳偉民等。關於教練訓練的放映足球新聞片問題，決定於本月廿二日下午八時在大球場館放映，凡屬該會教練、球員都可免費參觀。如成績良好，廿九晚再映一次。

青年杯賽的球隊經常有棄權事情發生，決議執委會以後對棄權的球會，要負責球證、旁證及場地的開支，另經常棄權者，並將去函警告。同時增加球隊保證金一百元，棄權多次者，保證金將被沒收。

乙組聯賽前三名 目前形勢已粗定

荃灣升組後將以中上型班出現

【本報訊】這一屆的乙組足球聯賽，形勢已告粗定。荃灣如在周末對嘉山一仗過關，便可取冠軍。據說，該隊目前已爲下屆升上甲組作出準備，將籌資十萬至十五萬元作組班費。至於乙組的降班隊，如無變化，將是息影與渣打兩隊。

根據目前形勢，乙組前三名將是荃灣、織行、嘉山。倘周末嘉山擊敗荃灣，則嘉山坐穩亞軍，織行第三。

目前三隊的成績，是荃灣比賽二十場，得卅六分，最後一戰是周末對嘉山。它本來還有一場比賽是對天天的，但因天天棄權之故，荃灣就變了比賽二十一場，得卅八分。不過天天棄權的一場，還未經聯賽管理小組核定，積分表習仍以二十場計算。

那賽足二十二場得卅五分者，未必就是亞軍，因第三位的嘉山還有一場比賽，積分同是三十五分，只要賽和荃灣，以一分之差壓倒織行，便可名列亞軍。假如嘉山爲荃灣所敗，則兩隊同分，必須再來一次較量來決定名次。也有可能三隊一起升上甲組。

從乙組降級到丙組的將是息影和渣打。前者賽了二十二場，僅得三分；後者雖然還有一場未賽，但只得兩分，最後一場比賽，無論勝負，都是肯定必跌的。

據說，荃灣升級後，將搞非業餘制，有意向外邀請五至六名「一當紮」的現役球員加盟，但仍以青少年爲主力，準備以「中上型班」的姿態出現。

體育

足總周年同人大會 擬於下月十九日舉行

【本報訊】足總定於本月八日（下星期二）召開執委會議，議程中有該會副會長鍾逸傑建議邀請來路教練事。並擬定周年同人大會召開日期。據說周年同人大會擬於下月十九日舉行，會上還考慮取消以往會前兩周提名競選的新法。

鍾逸傑日前建議邀請來路教練事，因他的計劃是涉及邀請西德教練克雷瑪來港任教事，此事將在會決定。

怡和足球隊散班 豈非開大了個頭

【本報訊】怡和足球隊已決定在今屆足球聯賽季結束後即行散班，退出下屆的甲組足球聯賽。退出的主要原因，據說是與不滿足總之若干措施對該隊不利有關。張子岱被判「被監」較重，是原因之一。

怡和隊前由乙組升上甲組時，即熱中於足球「職業化」，在改制那一屆，羅致了不少「大牌」，以「職業拜班」姿態出現，也曾在去屆奪得幾項錦標。但是，一經踏入今屆，由於個別球員技術倒退，氣力亦差，以致今屆成績很不理想。若謂該隊如非因張子岱停賽，則戰績可能較好，但在張子岱停賽之前的季初，該隊的演出已經走下坡了，偏因張子岱停賽影響演出未能作爲藉口，須知搞足球的宗旨是不應該將錦標看得太重的。

關於張子岱被罰停賽被認爲較重這個問題，有人認爲怡和若以此面對足總表示不滿，並作爲退出聯賽的理由之一，則似嫌不當。因此有人推測，怡和球隊散班，可能另有原因。一個對「職業化」而組織不甚健全的球會，拋大個頭，難以爲繼，那是不算稀奇的。

維多利亞泳池 暫不開放時間

【本報訊】維多利亞公園泳池將於本月四日（星期五）和五日（星期六）上午九時至中午十二時，[illegible]暫停開放與公眾使用，[illegible]公園的大泳池、跳水池及看台，於四日上午[illegible]時不開放。

紡織染乒乓賽 本月六日抽籤

【本報訊】紡織染工人單打乒乓球賽，定於本月六日下午八時半在該會抽籤編排賽程。參加比賽的球員可依時出席。

荃灣區乒賽 報名期延展

【本報訊】荃灣區同胞舉辦的友誼乒乓球賽，現已有七十餘隊參加，包括階層廣泛。原定本月一日截止報名，現爲利便更多的同胞參加，展至本月八日截止。開賽日期另定。

下周足球賽程

【本報訊】足總於昨天發出下周各項賽程。甲組秩序中，南華對元朗，愉園對屋島和東昇對南華都有可觀，其他若干場丙組比賽，也值得一看。現將下周賽程錄下：

甲組聯賽（十一日）（星期五）
南華 對 元朗 花墟球場 五時正
預備組聯賽下午三時一刻開始

甲組聯賽（十二日）（星期六）
屋島 對 愉園 花墟球場 五時正
預備組聯賽下午三時一刻開始

丙組甲聯賽
中青 對 [illegible] 界限街場 四時正

丙組乙聯賽
九巴 對 屋島 界限街場 五時卅分

聯賽杯決賽（十三日）（星期日）
流浪 對 東方 大球場 五時正

預備組聯賽
警察 對 怡和 大球場 三時一刻

丙組甲聯賽
華雄 對 港青 跑馬地場 四時正
港體 對 保爵 跑馬地場 四時正
消防 對 公民 跑馬地場 四時正
約誠 對 南青 跑馬地場 五時卅分

丙組乙聯賽
精工 對 信誠 跑馬地場 四時正
首倫 對 英陸軍 界限街場 四時正
煤氣 對 流浪 跑馬地場 五時卅分
天鵝 對 東華 跑馬地場 五時卅分
中華 對 港大 界限街場 五時卅分

甲組聯賽（十五日）（星期二）
東昇 對 南華 花墟球場 五時正
預備組聯賽下午三時一刻開始

甲組聯賽（十六日）（星期三）
流浪 對 警察 花墟球場 五時正
預備組聯賽下午三時一刻開始

丙組乙聯賽
瑞聯 對 精工 跑馬地場 五時一刻
中華 對 浩華 跑馬地場 五時一刻

甲組聯賽（十七日）（星期四）
愉園 對 [illegible] 花墟球場 五時正
預備組聯賽下午三時一刻開始

羣眾體育運動

電工團結杯小球賽
今日
凱青 對 實會 下午九時 彩虹道場
新電青 對 電錦B 下午十時 蘇屋村場
昨日
健昌 勝 遠東 二比零
北電 勝 電晶 三比一

東打工人團結杯足球賽
今日
機聯 對 五機 下午八時 官涌球場
勝發 對 發志 下午九時 官涌球場
文賓 對 草原雄鷹 下午十時 官涌球場
昨日
香港仔職青 勝 偉健 四比零

電車工人團結杯乒乓球賽
今日
四組甲 對 七組甲 上午九時半 會所
三組丙 對 四組丙 下午七時半 會所
四組乙 對 五組乙 上午十一時 會所
一組乙 對 三組乙 下午九時 會所
昨日
三組甲 勝 二組甲 五比二
四組甲 勝 三組丙 五比三
三組乙 勝 五組 五比二
四組乙 勝 六組 五比四

魚業工友團結杯乒乓球賽
今日
港仔 對 深聯 下午八時 九鄉
中西 對 聯館 下午九時半 九鄉

[illegible]乒乓球團體賽
今日
西市場㈢ 對 上市㈢ 下午八時 港總
北[illegible] 對 市甲㈢ 下午九時半 港總

保健油旺尖小球賽
今日
[illegible] 對 西 小 下午七時半 會所
[illegible]鳴 對 求學 下午七時半 會所
游泳部 對 銀鷹B 下午九時 會所
青教 對 培青 下午九時 會所
今日
宏 對 海 園 下午七時 馬頭圍場

鞋業工人互助杯小球賽
昨日
團結㈠ 勝 綠白 八比零
演花 勝 永工（後者因棄權）
[illegible] 對 編 工（改期）
今日
[illegible] 對 榮記 上午八時 花墟A場
力成 對 影子 上午八時 柳樹街場
昨日
新區 勝 長青 三比一
偉士 勝 力勉 七比零
珊瑚 勝 裕華 二比一
祥記 勝 比誼 四比零

洋衣工人團結杯小球賽

東區街坊小球邀請賽
今日
曉[illegible] 對 澳 青 上午八時 維多利㈢
洋衣興昌 對 聯 智 上午八時 馬頭圍場
昨日
德明 勝 大安 一比零
德友 勝 振安 一比零

嶺南影聯乒乓球團結賽
今日
山鷹 對 偉 青 下午九時 維多利㈢
火車頭 對 新 風 下午十時 維多利㈢
今日
滑片㈠ 對 新聯㈠ 下午七時半 影聯會
長城㈠ 對 聯隊㈠ 下午九時 影聯會

五金新潮崗團結杯小球賽
昨日
南方 勝 滑片㈡ 五比三
聯隊㈠ 勝 鳳凰㈡ 五比三

紡織染工人乒乓球團體賽
今日
鋼鐵青年 對 保衞 下午九時 花墟A場
星火之友 對 織聯 下午十時 花墟A場

膠業工人團結杯小球賽
昨日
新青二 勝 藍紅乙 五比四
青松 勝 學華 五比〇
今日
潮青 對 新青 下午九時 花墟B場
南英 對 達成 下午十時 花墟B場

偉大有限公司
·經營各種紙張業務·
◀總經銷▶
國產雙灰咭
金馬打字紙
大量到貨 各磅齊備
價格廉宜 交貨迅速
歡迎來電選購
地址：九龍元洲街一二八號
電話：K872847 875436 790458

文世貿易公司
香港暨東南亞總代理
朝鮮開城特產高麗人參
常備現貨 花色齊備
批發零沽 一律歡迎
本公司兼營朝鮮各種海產品 歡迎各界訂購
地址：九龍馬頭涌道九十五號美誠大廈四樓
電話：K六五五二一八

美國「特使」後天到港 要迫香港「自動」限制
港商認爲在「棉限」未結束前 不應與美再舉行不合理談判

[illegible]肯尼迪，五月三十日又帶同十一個美國官員到台灣活動，大肆「自動限制」人造纖維織品和毛織品輸往美國。有消息說，[illegible]轉來香港活動。

[illegible]，這次是再度前去。但連美國合衆社也說，大[illegible]台灣紡織廠商的強硬駁擊」。因爲「反對限制[illegible]表示，今天台灣輸往美國的貨物，有三分之二[illegible]入口，進一步損害台灣的紡織業。他們還說，[illegible]入口之後，已使台灣的紡織工業深受損害。[illegible]自動限制紡織品輸美的大衛·肯尼迪，成功有[illegible]的發展。不少廠商已明白表示，香港限制棉紡[illegible]底才結束。在這項「協定」未滿期之前，香港[illegible]品出口的「談判」。他們要求港英官員在再與[illegible]香港大多數紡織廠商的這種合理主張。

[illegible]、香港和南朝鮮活動，實在是恃有壓迫這些地區，並企圖在今年七月一日日本開始「自限」[illegible]南朝鮮也採取同樣措施。因此，港商特別注視[illegible]六月中旬在東京舉行貿易談判。預料加拿大將[illegible]品輸往加拿大的數量。因爲這些日本紡織品輸入加拿大，正在大大增加之中。日本原已「自動限制」十一類商品輸加，現在加方則擬要求日方擴大品類的限制範圍。

主要原因是美國不出也不願將價再削低。

五種匯價調整

【本報訊】昨日五種外匯（包括美匯、加匯、瑞士匯、西德匯和法匯）的銀行買賣價有改動，其中美匯買價每百少兌〇·二港元，加匯買價每百少兌〇·八港元，瑞匯每百少兌〇·二港元，西德匯每百多兌〇·八港元。

美匯實價：每百美元兌六〇五·六港元；買價：電匯五九八·六港元，匯單五九七·二港元，卅天期五九三·[illegible]港元，六十天期五九〇港元，九十天期五八六·二港元。

加拿大匯實價：每百加元兌五九七·六港元；買價：電匯五九〇·四港元，匯單五八九港元。

瑞士匯實價：每百瑞士法郎兌一四八·一港元；買價：電匯一四六·一港元，匯單一四五·六港元。

西德匯實價：每百馬克兌一七〇·九港元；買價：電匯一六八·八港元，匯單一六八·二港元。

法匯實價：每百法郎兌一〇九·七港元；買價：電匯一〇八·[illegible]，匯單一〇七·[illegible]。

美拋剩膠影響
印尼遭受損失 達三千萬美元

【本報訊】據路透社雅加達二日消息，印尼橡膠出口集團宣稱，去年由於美國拋售剩餘橡膠，印尼去年在橡膠外銷方面損失了三千萬美元。

另據美聯社新加坡二日消息，西馬來西亞和新加坡在今年四月份共輸出橡膠十四萬七千一百四十二噸，比去年同期的出口數十二萬八千九百二十七噸增加了一萬八千一百一十五噸。今年頭四個月內，西馬來西亞和新加坡共輸出橡膠六十一萬[illegible]，去年同期內共輸出五十八萬三千一百七十七噸。

又據路透社新加坡二日消息，今年四月份輸入新加坡的橡膠共七千六百三十五長噸（實際上七千四百三十七噸），今年三月份的進口量爲七千一百三十六長噸（實際上六千三百四十七噸）。

西方閒置船增加

【本報訊】據倫敦消息，英國航運周刊說，今年五月西方世界有[illegible]八艘輪船閒置，合計[illegible]十三萬一千六百零九噸，一年前爲三十三艘，共二十七萬八千四百七十九噸。今年四月份，西方世界有八十三艘輪船閒置，合計五十七萬五千九百零二噸。

航運經紀說，這主要是由於租船生意低落[illegible]和航運業務不振所造成[illegible]，在過去一年裏增加了近一倍半。

西德低價拋售美元
港股價反累被壓低
成交增至三千八百萬元

【本報訊】昨日股票交投續增，但市價多已回降。由於市場人們在觀望，故一般股價就算下跌而跌幅不大。

三個股市昨成交共三千八百六十四萬元，其中金銀佔五百五十三萬，遠東佔一千八百四十三萬，香港佔一千一百二十八萬，比前日增四百八十五萬。

但是，股價尚多半下跌，因此遠東指數跌四點五六，跌爲一一六七點六六；恒生指數跌零點八五，跌爲二四二點七七。就個別項目情況觀之，不論跌價股和漲價股的幅度均不大，只是九巴股每份升一元，稍爲大些。

人們之所以多抱觀望態度，主要是因爲西德中央銀行拋售多餘的美元，而且以低價拋售，可是，當地人們對美元並不樂意購入。人們又注意西德政府將採取甚麼行動，將來再拋出多少美元？將來再拋時，美元市價又有什麼反應呢？這一連串的問題還待解答。

股票市場中人們還注意日本和英國的美元存貨繼續增加，其中日本而且增加得很迅速。美國正在迫日元增值，日本力加抗拒，這反映出美元危機還要加深，因此人們正提防下一步有更大的風波出現，故採取實際觀望。

小股游資入市活動
住宅新樓交投稍活 一般售價仍企高位
高價洋樓工廠大廈問津者仍疏

【本報訊】在游資流入活動加強的情況下，近日普通住宅樓宇銷售比前略增，惟高價洋樓銷售仍滯。工廠大廈跌勢過殘，雖然依舊很滯銷，但售價暫時企住。

據熟悉地產物業市情人士說，市區普通住宅新樓最近銷售情況比前稍爲好些，銷出的單位比前增多。目前普通住宅新樓價格被拍得漸高，但銷路卻漸慢，現在新樓售價還是每平方呎一百五十元左右的行情，而銷出略增。因爲小股游資入市活動較前增多，置業界人士認爲在前銷售稍增的只是普通的住宅樓，至於高級洋樓銷路依然不振，價值二十萬元以上一單位的高價洋樓還是很滯市。

工廠大廈銷路依然很滯，在觀塘地區有不少的落成的工廠大廈空置未能售出，在荃灣地區的工廠大廈出售更爲困難。工廠大廈依舊滯銷主要原因是，本港工業近幾個月來一般情勢並不佳妙，少有廠家購置廠房。不過，目前工廠大廈售價和三幾個月前差不多，觀塘區的工廠大廈樓上售價約爲四十元一呎，荃灣地區的工廠大廈則每呎售三十七·八元。工廠大廈售價所以能夠暫時企住未有再跌，係因跌勢過殘，與住樓行情相差過遠，而目前建築費用還是很高，所以工廠大廈的業[illegible]

金價軟頓

【本報訊】歐美金價軟，此間九九金市昨不支而下。[illegible]

美日貨爭市場
廢鐵創新低價
上雜每擔跌破十三元關

【本報訊】此間廢鐵價跌破近十年來低紀錄。上雜價已跌破每擔十三元關，有些人只要十二元七毫便肯賣了。據業人士估計，上雜價將跌至每擔十二元，可是現在更破關而下。

據廢鐵商說，廢鐵變成淡市，不光是香港如此，而整個西方市場也是如此。由於整個西方世界鋼鐵業不景，作爲煉鋼原料之一的廢鐵便到處有過盛之感。近年來香港廢鐵銷途，以日本和泰國爲主，但是美國、日本由於鋼鐵生產萎縮，造成廢鐵過剩[illegible]

現在日本不但不來港買，反而向外推銷。不久前，日本曾售一批廢鐵去台灣，此事爲美商風聞，也向台灣以低價兜售，但台灣無能消納得了。

[illegible]過剩，又轉向[illegible]推銷，[illegible]消納得了，因此，近幾個月前買下的貨物，港商也要求港方停止運去，甚至早已售出的貨物，港商也還無法收回貨款。目前，香港原有的日本、泰國兩條廢鐵主要銷途，實際上都已經[illegible]，尤其是日本在鋼[illegible]一次、兩次減縮生產[illegible]作供途。如是，香港廢鐵售到那裏去？這倒是該業商人憂慮的問題。

日貨上月出口
達十七億美元

【本報訊】據東京三日消息，日本的中央銀行（日本銀行）在該日公佈，按信用證計算，今年五月份日本的出口共十七億二千一百萬美元，比去年同期增加百分之三十一點六。

上述今年五月份的出口數值，僅少於今年三月份十七億四千七百萬美元的紀錄。

日本銀行負責人認爲：今年五月份日本出口的增長，主要是由於來自美國、亞洲、加拿大和西歐的需求有所恢復。」

今年五月份日本對美國出口的數額爲八億[illegible]

進出口押匯淡靜
經銀行開信用證稀疏 銀行打包放款亦零落

[illegible]

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名	名	來往海口	停泊地點	公司
香港榮耀	H.K. HONOUR(上午八時)	高雄	A26	公港鄭
東裕	TONG JOO(上午十時)	上海	B15	聯福
寄諾馬士基	KNUD MAERSK(下午)	波斯灣	B11	捷成
益布祿	EXBROOK(昨晚)	美國	A9	和捷
吉備丸	KIBI MARU(上午八時)	日本	A11	大阪
印尼怡美利	TAMURAEVERETT(上午九時)	日本	A23	福來
雄幸丸	YUKO MARU(上午)	日本	B19	東洋
交和丸	KOWA MARU(晚上)	日本	B8	東洋
嘉福丸	KAFUKU MARU(下午五時)	日本	B6	中央
芬湖	FERNLAKE(上午六時)	溫哥華加省	九龍橋	多利順
加士文	LONDON CRAFTSMAN(下午)	美國	A12	港海
海隆	HAI LONG(下午)	基隆	西環碼頭	東海
百士得	DONA PACITA(下午四時)	日本	B17	華林
東月	EASTERN MOON(下午一時)	新加坡	A33	波甸
利華達丸	NEVADA MARU(下午三時)	日本	A14	川崎
威爾遜總統	PRES. WILSON(上午七時)	馬尼拉	海運	總統
若梅丸	WAKAUME MARU(下午十時)	新加坡	A32	日郵
烏干達	UGANDA(上午九時)	東非洲	A7	渣甸

今日出口船隻

船名	名	來往海口	停泊地點	公司
大利士文	TALISMAN(中午)	澳經歐洲	A15	寶隆
加省熊	CALIFORNIA BEAR(下午)	日本加州	A2	太平洋
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR(下午)	沙灣那紐約	A25	大工
金剛	KAM KONG(下午)	高雄	油麻地	聯泰
希多	HECTOR(下午)	新加坡利物浦	A3	太古
海皇	HOI WONG(下午)	新加坡庇能	B5	捷順
大西洋之光	ATLANTIC SUNBEAM(下午)	新加坡南非	A5	渣甸
夏灣拿丸	HAVANA MARU(下午)	德班西非	A8	大阪
施利馬士基	CECILIE MAERSK(上午七時)	基隆紐約	九龍橋	捷成
日本嘉州	JAPAN CANELA(下午)	日本加勒比海	A6	渣洋
亞利桑那	ARIZONA(下午)	基隆西雅圖	A21	渣甸
威爾遜總統	PRES. WILSON(下午十時)	神戶三藩市	海運	總統
安娜巴琪	ANNA BAKKE(下午)	馬尼拉南澳洲	A24	鐵行
第七富洋丸	FUYO MARU No.7	三寶顏	B3	東洋
埃奧尼斯	IOANNIS(上午六時)	廣州	B6	華夏
金華	KING HWA(下午)	高雄	油麻地	東海
江昭丸	KOSHO MARU(上午六時)	印尼	B17	大信
泰來總統	PRES. TYLER(下午)	台灣加州	海運	總統
第一東洋丸	TOYO MARU No.1(中午)	三馬達達	B21	大信
寶功	PARAGON(下午)	雅加達	油麻地	亞非
順豐	PROSPERITY(下午五時)	金邊	油麻地	順利
新畿內亞領	NEW GUINEA CHIEF(中午)	澳洲	太古塢	太古
安順	ANSHUN(下午五時)	橫濱	台輪碼頭	太古

明日入口船隻

船名	名	來往海口	停泊地點	公司
圓洲	YUEN CHAU(下午)	台灣	B10	太來
幸松丸	KOSHO MARU(上午六時)	神戶	B2	大信
金寶	GOLDEN WONDER	上海	B	源源
絲詩雅	CIRCEA	日本	A	沙崙
諾蘭達	NORLANDA(上午九時)	歐洲	北角橋	沙崙
大寶利	DAEPORI	曼谷	B	新興行
大寶石	TAIPOOSEK	曼谷	A	順昌
檀香山丸	HONOLULU MARU	新加坡	A	大阪
士打巴利	STRAAT BALI	西南非新加坡	A	渣華
巴拿馬	PANAMA	美國	九龍橋	太平
三鷹丸	MITAKA MARU	新加坡	A	日郵
妮帕羅斯	NISSOS PAROS	大連	B	華夏
百萬金	BARBER MANGAN(中午)	新加坡	A3	多利順
豐安丸	HOUAN MARU	日本	B	川崎
光大	KWANG TA(下午)	高雄	油麻地	大信
磐城丸	IWAKI MARU(上午)	新加坡	A24	日郵
金龍一號	KING DRAGON No.1(下午)	高雄	油麻地	明仁
鹽屋丸	SHIOYA MARU(上午)	日本	B1	川崎

明日出口船隻

船名	名	來往海口	停泊地點	公司
緬大那	MONTANA(上午)	檀香山加州	九龍橋	渣甸
安道士	ANDROS(上午)	澳洲	A22	福來
高忠丸	KOCHU MARU(半夜)	新加坡澳經歐洲	A34	泛洋
吉備丸	KIBI MARU(上午)	新加坡波斯灣	A11	大阪
百士得	DONA PACITA(下午)	西伯利安	B17	華林
印尼怡美利	TAMURAEVERETT(下午)	新加坡印尼	A23	福來
河內	HANOI(上午)	日本	A31	天祥
烏干達	UGANDA(下午)	日本	A7	渣甸
台灣	TAIWAN(上午十一時)	基隆	太古塢	太古
益布祿	EXBROOK(下午)	高雄紐約	A9	和捷
東方樂人	ORIENTAL MUSICIAN(下午)	基隆紐約	A18	港郵
芬湖	FERNLAKE(下午)	新加坡	九龍橋	多利順
寄諾馬士基	KNUD MAERSK(下午)	日本	B11	捷成
嘉福丸	KAFUKU MARU(半夜)	新加坡	B6	中央
若梅丸	WAKAUME MARU(下午)	日本	A32	日郵

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
大島丸	TASHIMA MARU	A36	英東
南龍	SOUTHERN DRAGON	B10	安江
凱蒂捷	KAETHE JEBSEN	B12	華夏
得加利六號	TAKARI No. 6	B20	亞非
威伯龍	WAIBALONG	B9	亞非
大華山	TAIWAISHAN	B14	順昌
亞比圖	EMPRESS ABETO	A44	大興
邊華拉	BENVALLA	九龍橋	益行
成都	CHENGTU	B18	太古
卡巴羅斯基	KHABAROVSK	海運	華夏
華利沙諾	WARISANO	油麻地	達裕
金鳳	GOLDEN PHOENIX	B16	金榮
[illegible]	GOLARNEL	[illegible]	[illegible]
[illegible]	KAKANA III	[illegible]	[illegible]

「妮帕羅斯」M.S. "NISSOS PAROS"
由大連來。
定於六月五日下午抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓·電話：二四二一六一。

M.V. "BHAIRAB" 可收冷藏貨
訂六月十一日抵港 翌日收貨 十三日開行
直放：神戶（KOBE），大阪（OSAKA），名古屋（NAGOYA），橫濱（YOKOHAMA）。
出入口貨人注意：希速到本公司辦理提貨手續，否則代存入貨倉一切費用概由收貨人負責。
東海航運公司啓
香港干諾道中十五號大昌大廈六樓 電話：H二三六一七四（五線）

M.S. "HOI WONG" 海皇 直航 新加坡、庇能
六月二日抵港 六月三日落貨 四日下午開行
本輪設二等全部冷氣設備，免上落山
貨客搭船付貨請：[illegible]
（付貨請速免收附加費）
捷順船務有限公司啓

Guan Guan Shipping Ltd
M.V. "GOLDEN WONDER" 金寶輪
六月五日抵港卸貨 六日收貨 七日開行
往：新加坡
兼收澳洲轉口印尼各港貨
入口收貨人注意：請提早來本公司辦理提貨手續
源源船務有限公司啓
地址：[illegible] 電話：[illegible]

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
歐洲定期航線
高忠丸 M.S. "KOCHU MARU" 泊A34浮泡 六月四日落貨 六月五日晚開行
大和丸 M.S. "DAIWA MARU" 七月四日落貨 六日開行
直航：漢堡、安特衛普、鹿特丹
LUXEMBOURG WITH TRANSHIPMENT AT ANTWERP, AMSTERDAM WITH TRANSHIPMENT AT ROTTERDAM, HELSINKI WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG, LE HARVE, WITH TRANSHIPMENT AT ROTTERDAM, OSLO, COPENHAGEN, GOTHENBURG, BREMEN, STOCKHOLM, MALMO, WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG. ALL SCANDINAVIAN PORTS WITH TRANSHIPMENT.
貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室
代理：泛洋航運有限公司 電話：232385, 232805, 224977
澳門代理：星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：二七九七 二四七八

渣華郵船公司
ROYAL INTEROCEAN LINES

航線	船名	開航日期	直航
澳洲	TJIWANGI 芝萬宜 TJILUWAH 芝利華	六月二十日 七月二十日	布利斯彬、雪梨、墨爾本
新西蘭	STRAAT CUMBERLAND 士打金巴蘭 STRAAT CHATHAM 士打渣頓	六月廿九日 七月廿七日	非芝島、奧克蘭、威靈頓、列提頓等埠
東非	OCEAN UNITY 聯合海洋 TJIMANUK 芝萬諾	六月十二日 六月廿五日	東非各埠
西非	STRAAT FREETOWN 士打自由城 STRAAT FRAZER 士打菲莎	六月廿四日 七月廿四日	西非各埠
拉丁美洲	WONOSARI 溫拿沙利 WONORATO 溫拿拉圖	六月十七日 七月十八日	拉丁美洲各埠
南非南美	STRAAT FIJI 士打菲芝 STRAAT PALI 士打巴里 STRAAT AGULHAS 士打亞高夏士	六月廿二日 六月廿八日 七月廿二日	南非南美洲東岸各埠 南非各埠 南非南美洲東岸各埠
歐洲	STREEFKERK 施芝芙吉 SLOTERKERK 施樂達吉	六月九日 七月九日	歐洲各埠
地中海中東	WILLEMSKERK 威林士吉 WESTERKERK 威士達吉	六月廿六日 七月廿六日	地中海中東各埠
墨西哥灣	MISSISSIPPI LLOYD 密西西比來 NEDER ELBE 力打愛比	七月十一日 八月七日	格利士多堡、哥比爾、新奧連斯[illegible]
地中海	BILLITON 比列頓 SCHIE LLOYD 施總來	六月十日 八月十日	巴塞羅那、馬賽、熱內亞、那不勒斯、力崙

大寶山 M.S. "TAIPOOSHAN"
[illegible] 直達新加坡、庇能
順昌航業有限公司啓

SHOFUKU LINE
交和丸 M.S. "KOWA MARU"
峰廣丸
忠和丸
[illegible] 東洋船務有限公司

東邦海運株式會社 TOHIN LINE
東和輪 M.S. "EASTERN AMITY"
雄山丸 M.S. "OYAMA MARU"
直放：新加坡
[illegible]

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE
兵洋丸 M.V. "HYOYO MARU" 六月五日到港 六日開行 直放：新加坡
神戶丸 M.V. "KOBE MARU" 六月七日到港 六月八日收貨 九日開行 直放：新加坡
[illegible]

民城輪 M.V. "KOTA RAKYAT"
直放：新加坡、DARESSALAAM、MOMBASA、ADEN、ASSAB、HODEIDAH、PORT SUDAN、AQABA
和城輪 M.V. "KOTA AMAN"
直放：新加坡、KARACHI、DUBAI、BAHRAIN、KUWAIT、BASRAH、KHORRAMSHAHR
太平船務（香港）有限公司啓

風雲雷電

梁羽生

八、閃電手和小魔女

雲中燕已到金京

耿電說道：「又想起什麼好笑的事情來了？」

楊浣青道：「你的一個朋友，曾經假冒過我的名字。這件事情，十分有趣，你要聽麼？」

耿電怔了一怔，說道：「我的朋友冒充你？那人是誰？爲了什麼？」

楊浣青道：「她是個十分漂亮的姑娘，你猜猜看。」

耿電恍然大悟，說道：「哦，敢情是雲中燕？」

楊浣青笑道：「對了。我沒說錯吧，雲中燕不是你的好朋友麼？」

耿電笑道：「他是我的好朋友的好朋友，當然，她也是我的朋友。但她爲什麼要冒充你呢？」

楊浣青道：「我在涼州，曾經到過王吉那間豆腐店找他，沒有找着，卻給鷹爪探聽到了。當天晚上，完顏豪就派了四門柱石和兩個涼州武士到豆腐店搜查，要將落在王吉的身上非把我交出來不可。無巧不巧，恰值雲姐姐路過，她就冒充是我，跟西門柱石到總管府，王吉這才免了一場大難。聽說那些鷹爪給她戲弄得個不亦樂乎呢。」

耿電笑道：「原來是這麼一回事，怪不得那晚我在總管府會碰上她。」

楊浣青道：「你說她是你的好朋友的好朋友，你那位好朋友又是誰？」

耿電說道：「就是咱們這次要往大都去找的那位黑旋風了。」

楊浣青道：「哦，原來她是黑旋風的好朋友，這也就怪不得了。」

耿電說道：「怪不得什麼？」

楊浣青道：「我叫她私上新邁山，她說另外有事，敢情她也是要到大都去會黑旋風了。」

耿電說道：「黑旋風在大都，是我告訴她的。我也這樣猜想。」

楊浣青道：「我和雲姐姐是不打不成相識，十分的想念她。這次若果在大都能夠見着她，真是太好了。」

耿電笑道：「是呀，黑旋風是我的朋友，雲中燕是你的朋友，倘若都能相會，這可真的熱鬧了。」

他們在路上談論雲中燕，卻不知道雲中燕早已到了大都。不過雲中燕卻還未曾找着黑旋風。（四七五）

山上的籠子

海辛

長不大、長太快

「什麼？怎麼說話那麼吞吞吐吐。」我說。

「昨天，你爲什麼說我長不大？」凌美帶點稚氣說，似笑非笑的。

「我是隨便說的，不要認真。」我笑了笑。

「你是認真的。」她撒嬌似地說。

「告訴你不是認真的。」

「你是認真的。你是認真的。你騙我沒用。你騙我沒用。」她叫着。

「唔，也許，當時是認真的吧？也許，當時你就像現在這樣，叫我覺得你——」

「覺得我怎樣？」

「我形容不出來，總之，把你沒辦法，我認真教你數學，你可玩個沒完，不停開玩笑。」

「我現在不玩了，我向你道歉。」

「用不着，下次教你的時候，你認真一點就是。」

「你有個好機會和二家姐談心，我可跑來搗亂。我向你道歉，是爲了這個。」

我把態度改得嚴肅些，說：「你怎學得那麼古怪？如果我要跟凌美說話，那也是說些普通的事，什該管那麼多大人的事？知道麼？」

「二家姐大我多少啊！二家姐在我這種年紀，你就已經跟她談這談那，大道理說個沒完。你爲什麼要看不起我？不跟我說大道理？」

「你要聽麼？」

「哈哈！」她笑起來，跑掉了。

我回頭看了看凌着，搖搖頭。凌着也聳了聳肩，表示把這個妹妹沒辦法。

我忽然發現凌美好像胖了，不，不是胖，是壯了，膚色也黑了一些，尤其是臉孔。鼻樑和雙頰的上部，黑中帶紅，像是被強烈的陽光曬過。她穿了件全白色的連衣裙。衣服的白，把她的肌膚襯托得尤其健康。

「你去旅行回來？」我輕輕問。

「不！」她輕輕回答，輕輕搖頭。

「那麼，是去——」

她瞥了走廊一眼，看看凌美有沒有再出來。然後，她用更輕的聲音說：「我現在對大家姐倒滿有辦法，但對凌美，反爲不知怎辦才好。」（一五二）

捲不住激動

半月小說

客廳裏是一片靜寂，[illegible]，外邊馬路更靜，蟬兒不曉得在什麼時候也加入鳴唱！

過了好一會，少奶奶在沙發上換個坐姿，口中仍只能吐出一個字：

「你——」

「請問有什麼要裝備的？」他提高聲調，故意把工具箱提高。

他想——在她不把實情道出以前，我也不必貿然認人，把嗓子拉開，犯不着嘛！

「阿珠沒告訴你嗎？我要安裝一盞大吊燈，你，你……」

又向他投來一個注視，然後伸出兩腿，垂向地面，把金色拖鞋穿上，站將起來，眉宇間的每一次輕微顫動，都洩漏出她內心的顫動。

他覺得出來的。

「大吊燈安裝在哪兒？」

他的聲調很穩，很自然。他決定裝傻，讓自己去做戲。有時，在某些關頭和某些情況中，人，少不免要做做戲的吧？

「你叫梁什麼記？」少奶奶問。

「梁——阿——記」

一個字又一個字地很清楚地回答。

「阿記，吊燈是安在客廳中央。」她說，緩步離開沙發，在廳中央站定，昂頭睜眼，伸手往屋頂一指。他想——她也在做戲！

「吊燈買回來了嗎？」

「買了。」

昂頭，他也往屋頂審視檢査一番。

「請問有人字梯嗎？」

「沒有。」

「但燈總要在哪裏[illegible]？」

「左邊屋角。」少奶奶說：「阿珠，帶開[illegible]總架，她已經有了交代，自己便跑進廚房弄早餐，叫他自己跟少奶奶記去看看。」

阿珠姐帶他去看過[illegible]議價錢。

再細看廳裏的電器綫路，他搭了個便梯，她一口答應下來。

「明天我帶梯子、電線來安裝，不遲吧？」他說，跟她對望，

「不遲，你——」

「還有什麼要幹的？」

「你是[illegible]？」

她終於衝口而出，叫他的名字。

「你是徐梅花！」他[illegible]結果還是喚出這句話。

「天呀！我竟會在這裏見到你！」她又說，心裏的激動之情再也掩蔽不住了。（[illegible]）

遲暮

這一說，實是語驚四座。誰都不明白她指的是什麼。

「慕莎小姐既是發單認賬，難道還怕我們的經理賴賬不成？」崔積勝說。

「別叫人猜疑。」慕莎覺得有趣。

「這不是謎。擺得明明白白。馬老板不把我們看在眼裏，一樣不捧場。這樣下去，夜總會蝕本是意中事。這是說，馬老板偏我們兩條不是『牌』的『牌』，除了他化冤枉錢，還有什麼？」

綺霞說完，隨着是冷笑，很得意的樣子。

「你以爲他會化冤枉錢？不見得！他從沒做蝕本[illegible]。別以爲凡是到這兒來的[illegible]錢。但是馬整玉從來就不[illegible]。」

崔積勝的透露，不能[illegible]異。實在也令人難於置信。

「說說道理。他憑什麼法門不蝕本？」

崔積勝朝着慕莎：「我沒看過他的賬，可是我知道，一定不會蝕本。我也知道不少人[illegible]我不能說！」

綺霞又[illegible]

「慕小姐，你也用不着冷笑。你們跟他簽了三個月合約。這三個月，想想，怎麼熬下去。他的蠱惑，他的刻薄，他的勢利，他的斤斤計較，他的不把人當人，這一行的人，誰不曉得。你說他會化冤枉錢麼？綺小姐，你這想法……嗯，不是我有意抬槓，你笑得太早了。」

「是的。這樣下去，實在不易熬。何況我們只拿了三個月薪酬的一半。但合約卻沒有說明什麼時候再付那一半。」

「慕莎，這樣的合約？」明琴的意思是說慕莎爲什麼不在合約註明那一半薪金應付的日期。

「明琴，所有的合約都是這樣。我們不能[illegible]。慕莎也沒有[illegible]錯。她又不是歌星，人人都簽這樣的約，她好有異議嘛？崔先生，所說的什麼秘密，又說不能說出秘密，其實，這算是什麼秘密呢。人[illegible]任由擺佈不是？任由擺佈，就是不蝕本的『搓拿』。」綺霞說完，崔積勝不便答話。只是期期艾艾的笑。

「他不會這樣做！我敢打賭！要這樣做也做不了。我是過來人。我不像明琴那麼知音。要不是我高興，誰也擺佈不了！」（二七）

危巢

江雁

三五、「以後戒賭！」

大家定睛看時，原來那不是別人，乃是李球。只見他臉上青一塊、腫一塊的，左眼部分也腫起來了，右手腕還纏上了紗布，看樣子像是受了傷。

「噢，李球，你受了傷？」林明一見他那模樣便問。

「怪不得剛才我你不到，原來你去了敗寨。」

「是不小心摔下樓梯的嗎？」

對大家一連串的問話，李球都沒回答，卻只顧問他的：

「火都救熄了，我們住的那腕並沒燒着，爲什麼不准我們回去呢？」

「他們還有沒有檢驗過危樓才算嘛。」林明答他。

「剛才走回來，我還以爲已燒掉了！」李球說時，[illegible]道回來還好！」李球重重地嘆了口氣，[illegible]

「不用說，準又是去賭[illegible]」

[illegible]地說。「我輸他九成九是輸[illegible]了一身。」

「哼，我李球雖[illegible]不致亦厭[illegible]」

「白頭片——」他點上[illegible]

又說，「哼，十賭九騙[illegible]是下了決心，「[illegible]一拳打向左掌心，[illegible]以後戒賭！」

原來李球昨天上的是中班，熾上下班後，由他的「同道者」帶到一處地方賭「沙蟹」，一直賭個天昏地暗，臨近天光時，差不多已是輸了個清光。

口大氣。

「噢，」

「聽你的口氣，好像這場火，你是剛剛才知道似的？」林明奇怪地瞅着他。「昨晚你沒回來嗎？」

[illegible]四姑冷冷[illegible]被人打[illegible]

任客

岑樸

當她把信聽完之後，凌師奶不耐，只說了一句隨便，就沒有往下說了。

把信一手搶了去，羅麗濟奇怪地問：「你拿去幹什麼？」

「寄出去呀！」羅麗濟道：「連夜趕寄。」

「唔，還消說！我是火爆的性子。」說罷，她拿了那航空郵柬，匆匆出門。

「我明兒替你寄，不好嗎？」

「不必了！」姜師奶站在出門前，「炳昭還沒有回來，你今晚打算食些什麼宵夜，我順便帶回來。」

羅麗濟的神態，有點心不在焉。

當姜師奶從外面回來，到了門前，隱隱聽到裏面有人爭吵的聲音。她想，這小倆口處得很好呀，搬了來後，可從沒有聽見他們吵鬧過，今晚到底爲了什麼事呢？

她爲人單純，一心只想趕忙進去跟他們調解，所以對他們兩人爲什麼爭吵，並沒有細想。

豈知，當她用鑰匙開門前去的時候，心想奇怪呀，這到底是怎麼一回事？（三四）

珠途

谷力

一五一、不愛聽真話

儘管丁大洪在罵這個罵那個，幾個女兒早就走開了，就連對於他的「發財夢」，表示興趣的如菊，也悄悄地溜到房裏去了。

「爸爸玩的把戲完結了麼？怎麼不給他去湊個熱鬧？」肯定見到如菊回到房裏不聲不響的，便問起來。

「我明知道爲兒不會給他搞什麼神通，再跟他鬧下去，這個把戲就要永遠玩沒完了？」如菊躺到床上，攤開雙手，舒了口氣。

「你剛才不是贊成他這樣做嗎？你不跟他說真話？」

「真話」如菊懶洋洋地說，「爸爸不愛聽，我也省得白費心機去跟他說！」

「如菊，爸爸疼你，你也愛爸爸，你去勸勸他，他會聽你的。」

「我才不管，吃力不討好！」如菊沒好氣地起來把房門關住，又說，「大姐，你關心爸爸，你要替爸爸着想，那你去勸他好啦！」

如菊回轉身來，倒在床上，伸手從枕底下撿出來幾本書，翻起來了。

小樓子外面又是一陣騷動的聲響，聽得出有硬物在撞擊，有踉蹌雜亂的步脚聲。丁大洪在明明咧咧的不知說什麼。

如菊踮手踮脚的走到房門邊，從門縫朝外邊瞟，大概是看到什麼有趣的吧，她掩住嘴笑得彎了腰。

「如菊——」背後喊過來。

「噓——」如菊轉過身來示意輕點，她用手在嘴前邊比劃了個八字鬍子，再又起雙手，要扮爸爸發脾氣的模樣嗎。

勝媽回心轉意

嚼仔精　人中學

勝媽看見兒子甘願擯大沙龜，十分氣頂，但她是個尚識大體之人，不是那種惡死臘臘的老潑婦，看見秋喜在場，不便令她難堪，只好忍氣吞聲，掉轉唔出，瞅了兒子一眼便了。

勝叔答應湊仔了，也就爽快得很，曰：「明嫂，解低蘇蝦我湊喇，你可以返屋企了。明哥問起，就話蘇蝦在我處可也。」

秋喜當然也看出勝媽的面色，但事到如今，已無劣廉餘地了，只好默然窺望勝媽，把胸前的孭帶一拉便把蘇蝦解了下來，交給勝叔。

「蘇蝦開始食牛奶了，」秋喜曰：「我唔知你今晚就湊佢，所以冇帶奶樽來。」

「唔緊要，」勝叔曰：「行過嗰間有藥房，等陣我去買。幾點鐘食一次奶？」

秋喜於是把蘇蝦吃奶的時間告訴勝叔，又曰：「夠鐘食奶佢就會喊，你唔使睇鐘者，食完奶放佢在床上就得，唔使理佢，蘇蝦好乖者。輸屎輸尿至緊同佢換片就真，其他唔使理，我每日來同佢沖涼。」

「明嫂，」勝叔曰：「老實講，蘇蝦唔會擾處住得好耐者，說不定明哥明天就來攞仔了。」

「勝叔，千祈唔好交個仔畀佢也。」

「我明白，未經你同意，我絕不會過佢手。我願意替你湊蘇蝦幾日，主要目的是等佢來攞仔，乘機勸佢做好人罷了。」

「你唔好受佢呃，但要攞番個仔，托塔也應承。」

「我有分數了，你放心。希望你今晚勸佢一次先。」勝叔曰：「明哥是讀書人，發現個仔放在人家寄養，佢自己都會慚愧。」

說也奇怪，蘇蝦到了勝叔懷抱中，儘管勝叔把他抱得很不舒服，他也沒有哭喊，手指公塞在嘴裏，兩邊嘴角翹起，笑着，很天真可愛。

「等我來喇，」勝媽忽然曰：「男人點夠識湊仔，湊得論論盡盡。」說着，把蘇蝦接了過來。

勝叔看見老婆子回心轉意，不由喜出望外，望望秋喜，才知道秋喜也是爲了勝媽的回心轉意，感動得嘴唇顫顫，眼泝泝的幾乎哭出來了。（四九六）

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
三愛丸	SANAI MARU	橫濱	6月6	大信
立端安巴	NEPTUNE AMBER	日本	6月6	福來
高雄	KAOHSIUNG	基隆	6月6	利通
星星	STAR ANTARES	日本	6月6	福來
兵洋丸	HYOYO MARU	日本	6月6	海聯
星洲優勝	SINGAPORE TRIUMPH	高雄	6月6	港郵
山洲丸	SANSHU MARU	日本	6月6	中央
東方探險家	ORIENTAL EXPLORER	美國	6月6	新興行
士打康瑞	STRAAT HONSHU	南美南非新加坡	6月6	渣華
寶峨西亞	BORUSSIA	日本	6月6	捷成
路綿那	NOWSHERA	紐斯蘭	6月6	鐵行
多利	DORIC ARROW	美國	6月6	國光
維珍利亞丸	VIRGINIA MARU	日本	6月6	日郵
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	6月6	海聯
高麗熊	KOREA BEAR	三藩市	6月6	太平洋
美國寶星	AMERICAN AQUARIUS	美國	6月6	美聯
光照丸	KOSHO MARU	日本	6月6	大阪
那烈達	NARITA	日本	6月6	東亞
德域雅	TEVERYA	愛勒特	6月6	新興行
忌連碧	GLENBEG	英國	6月6	渣甸
萬事達	MAHSUD	日本	6月6	大阪
信東	SINCERE ORIENT	金邊	6月6	大海
東方飛箭	ORIENTAL ARROW	高雄	6月7	港郵
太平洋之鷹	PACIFIC HAWK	馬尼拉	6月7	渣甸
錫蘭丸	CEYLON MARU	日本	6月7	永泰
仙高士	SINEGORSK	日本	6月7	非士高
孟利怡美利	MAKEVERETT	日本	6月7	福來
東方發明家	ORIENTAL INVENTOR	美國	6月7	新興行
鳩星丸	KYUSEI MARU	日本	6月7	天祥
御太丸	ODA MARU	日本	6月7	山下
寶斯頓丸	HOUSTON MARU	南非	6月7	大阪
柯利安	ORION	南非	6月7	川崎
必先達	PEISANDER	日本	6月7	太古
施萊漢吉	STREEFKERK	日本	6月7	渣華
薩摩丸	SATSUMA MARU	橫濱	6月7	日郵
岳州	YOCHOW	日本	6月8	太古
東和	EASTERN AMITY	橫濱	6月8	萬信
協邦丸	KYOHO MARU	日本	6月8	大阪
翔洋丸	SHOYO MARU	名古屋	6月8	大阪
幸運四號	LUCKY FOUR	台灣	6月8	順利
民城	KOTA RAKYAT	上海	6月8	太平
乾山丸	INUISAN MARU	日本	6月8	大阪
柯渣比力	AL JABIRIAH	日本	6月8	渣甸
柏力天奴	PALATINO	日本	6月8	天祥
樂施馬士基	RAS MAERSK	日本	6月8	捷成
忌連那文	GLENALMOND	英國	6月8	渣甸
力哥連	NICOLINE	日本	6月8	捷成
溫寶蘭總統	PRES. VAN BUREN	加州	6月8	總統
于吉瑪	UJAMAA	日本	6月8	渣甸
日之出丸八號	HINODE MARU No.8	日本	6月8	大阪
海國	HAI KUO	上海	6月8	東海
建興	KIN HING	台灣	6月8	建華
神戶丸	KOBE MARU	日本	6月9	海聯
加施原	KASHIHARA	神戶	6月9	日郵
巴哈馬丸	BAHAMA MARU	日本	6月9	川崎
加拉加斯丸	CARACAS MARU	日本	6月9	大阪
瑞島丸	MIZUSHIMA MARU	日本	6月9	東洋
比利頓	BILLITON	橫濱	6月9	渣華
箱根	HAKONE	歐洲	6月9	日郵
伊予丸	IYO MARU	日本	6月9	日郵
瑪連馬士基	MAREN MAERSK	日本	6月9	捷成
文農	MEMNON	歐洲	6月9	太古
南非愛花	S.A. ALPHEN	加州	6月9	渣甸
華盛頓熊	WASHINGTON BEAR	曼谷	6月9	太平洋
華航	HWA HANG	台灣	6月9	建華
航友	GRAND NAVIGATOR	日本	6月9	太平
威士花利亞	WESTFALIA	馬尼拉	6月10	捷成
三興丸	SANTAI MARU	日本	6月10	中央
寧多羅	DON ISIDORO	日本	6月10	華林
非列賓	PHILIPPINES	馬尼拉	6月10	美邦
威沙蘇巴	VISHVA SHOBHA	新加坡	6月10	東亞
和城	KOTA AMAN	天津	6月10	太平
樂興	MONICA	西貢	6月10	順昌
亞特那士	ATREUS	英國	6月10	太古
有邦丸	YUHO MARU	日本	6月10	太來
香港怡美利	THOMASEVERETT	曼谷	6月10	福來
大家泰	TAGAYTAY	東加拿大加利福尼亞	6月10	多利順
名古屋丸	NAGOYA MARU	[illegible]	6月11	海聯
	BHAIRAB	[illegible]	6月11	東海
卑爾根丸	BERGEN MARU	[illegible]	6月11	大阪
萬流	WANLIU	澳洲高雄	6月11	太古
嘉蘭錠	CLAUDINE	日本	6月11	捷成
麗華璐琪	RAGNA BAKKE	星洲	6月11	鐵行
露蓮堡	RONNEBURG	歐洲	6月11	東亞
山度士丸	SANTOS MARU	日本	6月11	大阪
札幌丸	SAPPORO MARU	基隆	6月11	日郵
雄山丸	OYAMA MARU	日本	6月11	萬信
平洋丸	HEIYO MARU	日本	6月11	永泰
大之家	TIJUCA	新加坡	6月11	多利順
汎濤谷	PANDO COVE	英國	6月11	鐵行
日出丸	HIDE MARU	日本	6月12	大阪
麥賽賽總統	P.PRES. MAGSAYSAY	三藩市	6月12	美邦

出口船期預告

歐洲綫

船	名	開往港口	月日	公司
邊華麗	BENVALLA	漢堡倫敦	6月6	邊行
些詩雅	CIRCEA	歐洲	6月7	沙晴
立端安巴	NEPTUNE AMBER	倫敦漢堡	6月7	福來
星洲優勝	SINGAPORE TRIUMPH	漢堡倫敦	6月7	港郵
柏力天奴	PALATINO	意大利	6月9	天祥
必先達	PEISANDER	利物浦	6月10	太古
施萊漢吉	STREEFKERK	鹿特丹歐洲	6月10	渣華
比利頓	BILLITON	地中海	6月10	渣華
伊予丸	IYO MARU	黑海	6月10	日郵
緬甸	BURMA	漢堡歐洲	6月10	寶隆
威士花利亞	WESTFALIA	漢堡歐洲	6月11	捷成
札幌丸	SAPPORO MARU	歐洲	6月12	日郵
邊利樂	PENELOPE	意大利	6月15	港海
伊利馬克士	EURYMACHUS	倫敦鹿特丹安特衞普	6月15	大西洋
邦加美娜	BUNGA MELOR	倫敦漢堡	6月16	萬邦
汎濤谷	PANDO COVE	倫敦漢堡	6月16	鐵行
邊域祺	BENVRACKIE	倫敦漢堡	6月16	邊行
大利安	TRIANON	漢堡歐洲	6月17	寶隆
奧圖利加士	AUTOLYCUS	利物浦	6月17	太古
希爾	HEL	漢堡歐洲	6月20	天祥
仙力士	JESENICE	來之卡的港	6月21	華林
芙蓮些亞	FLINTSHIRE	歐洲	6月21	渣甸
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	漢堡歐洲	6月21	[illegible]
大光	TAIKO	漢堡歐洲	6月24	寶隆
卡爾加士	CALCHAS	利物浦	6月25	太古
邊連那士	BENRINNES	利物浦	6月26	邊行
寶峨西亞	BORUSSIA	漢堡歐洲	6月26	捷成
威利	VELAY	倫敦漢堡	6月26	沙晴
威林士吉	WILLEMSKERK	地中海	6月26	渣華
汎濤灣	PANDO GULF	漢堡倫敦	6月26	鐵行
加利路	CAPRIOLO	意大利	6月28	港海
維也納	VIENNE	倫敦漢堡	6月30	沙晴
北佐諾加士	PATROCLUS	利物浦	6月30	太古
忌連那文	GLENALMOND	倫敦漢堡	7月1	渣甸

印·巴·中東綫

船	名	開往港口	月日	公司
東裕	TONG JOO	亞丁	6月6	[illegible]
圓洲	YUEN CHAU	波斯灣	6月7	太來
星星	STAR ANTARES	波斯灣	6月7	福來
孟利怡美利	MAKEVERETT	加城吉大港	6月8	福來
角城丸	CAPETOWN MARU	加爾各答	6月8	大阪
薩摩丸	SATSUMA MARU	紅海	6月8	日郵
仙高士	SINEGORSK	印度	6月9	非士高
柯渣比力	AL JABIRIAH	科威特	6月9	渣甸
三崎丸	MISAKI MARU	仰光	6月9	日郵
民城	KOTA RAKYAT	紅海	6月10	太平
幸運四號	LUCKY FOUR	亞丁遮打	6月11	順利
香港怡美利	THOMASEVERETT	仰光加城	6月11	福來
和城	KOTA AMAN	波斯灣	6月12	太平
嘉蘭錠	CLAUDINE	孟買波斯灣	6月12	捷成
加利多利亞丸	CALEDONIA MARU	紅海	6月1[illegible]	日郵
捷龍	SWIFT DRAGON	波斯灣	6月1[illegible]	[illegible]

東南亞綫

船	名	開往港口	月日	公司
金鳳	GOLDEN PHOENIX	[illegible]	6月6	金榮
交和丸	KOWA MARU	新加坡	6月6	東洋
大嶼山	TAIWAISHAN	曼谷大南	6月6	順昌
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡印尼	6月6	日郵
金寶	GOLDEN WONDER	新加坡	6月7	[illegible]
高雄	KAOHSIUNG	西貢	6月7	利通
大寶石	TAIPOOSEK	曼谷	6月7	順昌
寶德	KARANA III	羅加速瀏水	6月7	亞非
錫蘭丸	CEYLON MARU	曼谷	6月8	永泰
山洲丸	SANSHU MARU	新加坡	6月8	中央
兵洋丸	HYOYO MARU	新加坡	6月8	海聯
長洲	CHEUNG CHAU	印尼	6月8	太來
鳩星丸	KYUSEI MARU	新加坡巴生港	6月8	天祥
御太丸	ODA MARU	新加坡巴生港	6月8	[illegible]
協邦丸	KYOHO MARU	新加坡	6月9	大阪
威伯隆	WAIBALONG	印尼	6月9	亞通
東和	EASTERN AMITY	新加坡	6月9	萬信
力哥連	NICOLINE	新加坡印尼	6月9	捷成
樂施馬士基	RAS MAERSK	西貢新加坡	6月9	捷成
瑞島丸	MIZUSHIMA MARU	新加坡巴生	6月10	東洋
寧多羅	DON ISIDORO	馬尼拉椰務	6月11	華林
建興	KIN HING	大南	6月11	建華
華航	HWA HANG	西貢	6月11	建華
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	6月11	海聯
和光丸	WAKO MARU	馬尼拉	6月11	大信
華利沙諾	WARISANO	印尼	6月11	通裕
三興丸	SANTAI MARU	新加坡	6月11	中央
有邦丸	YUHO MARU	新加坡巴生港	6月11	太來
平洋丸	HEIYO MARU	新加坡巴生港	6月12	永泰
雄山丸	OYAMA MARU	新加坡	6月12	萬信
乾光丸	KENKO MARU	新加坡巴生港	6月13	大信
幸新丸	KOUSHIN MARU	新加坡	6月13	東洋
東星丸	TOSEI MARU	新加坡巴生	6月13	天祥
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	6月13	海聯
樂興	MONICA	西貢金邊	6月14	順昌
多蘭都	TOLANDO	印尼	6月15	通裕
大壽丸	DAIJU MARU	新加坡	6月16	東洋
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	馬尼拉	6月16	總統
娜娜	NANI WARTABONE	西伊里安	6月17	大元
芬州	FERNSTATE	曼谷	6月17	多利順
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡庇能	6月18	順昌
基隆	KEELUNG	西貢	6月19	利通
峯鷹丸	MINETAKA MARU	古晉	6月19	東洋
華妮	VIRGINIA	西貢	6月20	順昌
幸洋丸	KOYO MARU	新加坡	6月21	永泰
費利怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	6月24	福來

基隆·釜山·日本綫

船	名	開往港口	月日	公司
三鷹丸	MITAKA MARU	日本	6月6	日郵
卡巴羅斯基	KHABAROVSK	橫濱	6月6	華林
大寶利	DAEPORI	釜山日本	6月6	新興行
海龍	HAI LONG	基隆	6月6	東海
士打巴利	STRAAT BALI	日本	6月6	渣華
磐城丸	IWAKI MARU	日本	6月6	日郵
東月	EASTERN MOON	日本	6月6	渣甸
士打康瑞	STRAAT HONSHU	日本	6月7	渣華
維珍利亞丸	VIRGINIA MARU	日本	6月7	日郵
太平洋之鷹	PACIFIC HAWK	關島	6月8	渣甸
路綿那	NOWSHERA	日本	6月8	鐵行
台灣	TAIWAN	基隆	6月9	太古
海國	HAI KUO	基隆	6月10	東海
忌連那文	GLENALMOND	日本	6月11	渣甸
	BHAIRAB	日本	6月13	東海

非洲綫

船	名	開往港口	月日	公司
寶斯頓丸	HOUSTON MARU	西非	6月8	大阪
于吉瑪	UJAMAA	東非	6月9	渣甸
瑪連馬士基	MAREN MAERSK	開普頓西非	6月10	捷成
南非愛花	S.A. ALPHEN	南非	6月10	渣甸
巴哈馬丸	BAHAMA MARU	西非	6月11	川崎
山度士丸	SANTOS MARU	東非	6月12	大阪
日出丸	HIDE MARU	南非	6月13	大阪
奧林匹克丸	OLYMPIA MARU	東非	6月14	日郵
聯合海洋	OCEAN UNITY	東非	6月15	渣華
必貓	BEERSHEVA	西南非	6月16	新興行
西雅圖丸	SEATTLE MARU	南非	6月21	大阪
士打菲芝	STRAAT FIJI	南非	6月22	渣華
聖亞力山大	SANTA ALEXANDRA	南非	6月23	渣甸

美洲綫

船	名	開往港口	月日	公司
香港榮耀	H.K. HONOUR	溫哥華	6月6	港郵
加士文	LONDON CRAFTSMAN	紐約	6月6	港海
利華達丸	NEVADA MARU	加勒比海	6月6	川崎
東方探險家	ORIENT EXPLORER	紐約波士頓	6月7	新興行
維珍利亞丸	VIRGINIA MARU	中南美洲	6月7	日郵
美國寶星	AMERICAN AQUARIUS	加州	6月7	美聯
東方友華	ORIENTAL AMIGA	查利士頓紐約	6月7	港郵
萬事達	MAHSUD	中美洲加勒比海	6月7	大阪
東方飛箭	ORIENTAL ARROW	長堤三藩市奧克蘭	6月7	港郵
日萬金	BARBER MANGAN	溫哥華	6月7	多利順
多利	DORIC ARROW	底特里爾多倫多	6月8	國光
乾山丸	INUISAN MARU	墨西哥灣	6月9	大阪
溫寶蘭總統	PRES. VAN BUREN	加州	6月9	總統
航友	GRAND NAVIGATOR	美國	6月9	太平
加拉加斯丸	CARACAS MARU	紐約	6月10	大阪
華盛頓熊	WASHINGTON BEAR	加州	6月10	太平洋
高麗郵	KOREAN MAIL	西雅圖溫哥華	6月10	福來
非列賓	PHILIPPINES	紐約	6月11	美邦
文農	MEMNON	美國	6月11	太古
大之家	TIJUCA	加州委內瑞拉	6月12	多利順
威沙蘇巴	VISHVA SHOBHA	紐約東加拿大	6月12	東亞
瑪烈馬士基	MARIT MAERSK	紐約	6月13	捷成
麗華璐琪	RAGNA BAKKE	溫哥華	6月13	鐵行
賀茂春丸	KAMOHARU MARU	紐約	6月14	山下
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	加州	6月14	美輪
玫瑰城	ROSE CITY	加州	6月14	太平
寶根華利	BOUGAINVILLE	紐約波士頓	6月15	多利順
伊利馬克士	EURYMACHUS	紐約	6月15	大西洋
太平洋衞星	PACIFIC TELSTAR	紐約	6月15	港郵
伊利諾	ILLINOIS	西雅圖溫哥華	6月16	渣甸
加拿大郵	CANADA MAIL	西雅圖溫哥華	6月16	福來
東方飛鷹	ORIENTAL FALCON	長堤洛杉磯	6月16	港郵
麗德嘉	LITIJA	西雅圖溫哥華	6月16	夏利
溫奴沙利	WONOSARI	美西岸中南美洲	6月17	渣華

澳洲綫

船	名	開往港口	月日	公司
成都	CHENGTU	南太平洋	6月7	太古
萬流	WANLIU	澳洲	6月15	太古
湖北	HUPEH	新西蘭	6月16	太古
美羅士	MILOS	澳洲	6月17	福來
國泰	CATHAY	澳洲	6月18	鐵行
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	6月20	渣華
貴州	KWEICHOW	澳洲	6月24	太古
麒麟璐琪	GUDRUN BAKKE	澳洲	6月25	鐵行

青春的北京
——留學北京的十年
（日）西園寺一晃　年譯

十六、學習解放軍

「剛才大家的發言，我都贊成。也有一點不同的意見。怎麼說才好呢？……我的話也許說不明白，實際看一看人民公社的制度固然是必要的，也一定要聽農民談解放以前的情形。但是，我認為最重要的是，我們在學校裏根本沒有勞動，只是每星期到學校工廠去一次，每天只唸書本，不知不覺間，就認為自己很是偉大，一看到工人的油手，農民沾滿糞肥的衣服，就覺得骯髒，就要把臉轉到另一邊去。因此認為，體力勞動和科學家和教師等等工作比較起來，就是低級的。我想打破這種思想。我想建立起手也好，臉也好，被油泥、糞肥弄成黑黝黝的工作，才是最值得尊敬的工作的思想。我想用自己的身體，去嘗試勞動的苦樂。也就是說，要在勞動中，把自己的思想改造得起碼也要接近工人、貧下中農。我認為，對於我們來說，這才是最重要的。」

金勇案君似乎言猶未盡，帶着幾分不安的表情，把身體又塞到小椅子裏。

「贊成！」

突然，最前排的曹文清君大聲喊了出來，他沒有等待主席示意，便猛地站起身來，滔滔不絕地說起來了。

「我非常贊成金勇案的意見。我們的祖國是工人農民的國家。工人農民是最偉大的。可是，腦筋裏雖然這麼想，我們一旦到了農村，看到了糞肥，頭就轉過去了。然而，農民都處之泰然。怕髒嫌臭，其實就是思想問題。我認為，要是不把這種思想改造過來，就絕對不能同工人農民打成一片……」

眼珠滴溜溜轉的曹文清君，隨着全身大動作，熱情洋溢地發言。從後邊望過去，不知他是在站着，還是在坐着的矮個子曹君，他的嘴是不輸於任何人。我一想到，一向被稱為「小個兒」的他，在同學之中經常被人說成「呱呱落地時，嘴先落地」，便不覺得笑了出來。糟糕，想到這裏，一邊裝作頭痛地下乾咳了幾聲，一邊斜着眼睛望了一下旁邊的周君，他似乎完全沒有注意到我的表情，帶着認真的神色，靜聽曹君的發言。我再張望四周，大家誰也沒有注意我，有的人身子一動都不動，有的人一邊記筆記，一邊豎起耳朵全神聽曹君的講話。他們一談到「思想」、「祖國」等等問題，就是如此認真的。

同學們所說的「國家主人公」、「最偉大的工人農民」中的農民所住的中國農村，到底在哪兒呢？我們到那裏去，去幹什麼呢？我自己覺得，心裏對於「下鄉勞動」的興趣越來越大了。

我這種心情並沒有受到注意，同學們的討論仍在繼續。

「我覺得，在農村改造思想，我們必須誠懇地向農民學習。他是我們的教師，我們是小學生。」

「絕對不給農民添麻煩。連一根針也不能要。我們要學解放軍，注意執行三大紀律，八項注意。」

「每天晚上，各小組都要開當天的檢討會。」

「要跟農民一起舉行毛主席著作學習會。」

討論一直在繼續。王君、許君、李君、「理論家」、「大個兒」、「小個兒」，人人都那麼認真。他們的面龐活潑明朗，充滿熱氣的教室完全把時間忘記了。

蘇郭寨的變遷
（柬）四索潘　林慕青譯

「號召」月刊編者的話：湄公河在怒吼！柬埔寨人民反對美國侵略者、爭取民族解放的烈火，正在越燒越旺！柬埔寨和印度支那當前的革命形勢是一片大好的。這篇短文，是來自柬埔寨解放區的一篇通訊報道，它反映了柬埔寨愛國軍民要徹底打倒朗諾—施里瑪達集團的反動統治的決心，它雖然只告訴我們柬埔寨抗美救國鬥爭的一個小小的局部的情況，但是它令人信服地指出，柬埔寨人民肯定地將不折不撓地進行鬥爭，克服各種各樣的困難，迎來勝利的曙光。

×　×　×

蘇郭寨是柬埔寨一個普普通通的村莊。肥沃的田畝，從村邊一直伸展到遠處的森林。公路兩旁有許多杧果樹，還有各種各樣的果木。茂密的綠葉叢中，可以看見許多新建的房屋。高高聳立的古老大樹，象徵着英雄的高棉人民永不屈服的精神。

民族統一陣線蘇郭寨委員會主席接見了我們，把村子裏最近的變化對我說了。

這裏多數的村民以務農為生。當柬埔寨人民鬥爭的烈火掀起的時候，駐在這個村裏的朗諾軍頭兒害怕得不得了，他幾次命令村民遷到公路兩旁去居住。這種無理要求受到村民的堅決拒絕。這個壞蛋就命令他的士兵縱火把村屋燒毀，迫使村民搬遷。

村委員會主席說到這裏時，一個揹着卡賓槍的青年進來，把他的話打斷。村主席暱愛地拍着這位年輕人的肩膊，說道：

「亞康，你領這位記者到朗叔叔那裏去吧，告訴朗叔叔說，他是民族統一陣線區委員會派來看我們的。」

我和亞康一邊走着，一邊說着話兒。亞康把這裏發生過的許多事情告訴了我。令我最感興趣的是蘇郭寨人打下敵軍據點的故事。

亞康快活地回憶道：「那一天，我們村裏的人，用大刀和竹矛武裝起來，把敵軍據點團團地圍了個水洩不通。據點裏面的反動軍官命令偽軍開火。我當時很生氣，正準備開槍打他們。村主席把我制止，他說：『別急嘛，我們用別的辦法把它拿下來！』

「第二天，他派游擊隊去打前鋒。我們打了幾槍，就向據點喊話，叫偽軍出來投降。好長的一陣子，我們沒有聽到任何反應。於是村主席下令把鑼鼓敲得震天價響！敵人可能被那轟隆隆的聲響嚇壞了，他們仍然沒有開槍。

「跟着，我們聽見據點裏面響了幾下槍聲，我們就衝進去。原來，偽軍士兵們是我們自己的人，他們把那個可惡的軍官幹掉了。這個據點從此屬於人民的！」

說到這裏，亞康笑了。他的歡笑，是從心裏發出來的。他說：「好、關頭的時候，敵人的據點，未免太可怕，但是我們『下來』就把它拿下來！」他拍着他的卡賓槍，自豪地說：「這東西真不錯！」

我們在村子的盡頭，找到了朗叔叔的家。朗叔叔和朗嬸嬸不在，他們的小女兒熱心地把我們領到田間去。

稻田旁邊有一個掩體工事。朗叔叔造這個掩體，來避美國飛機的轟炸。

亞康把我介紹給朗叔叔。

朗叔叔剛滿四十歲，他的臉龐黝黑，長年的勞苦和貧窮，給他的前額添上許多皺紋。他給我們盛來了茶，然後把他半輩子的經歷告訴我們。

「跟你說實話吧，我全部的所有就是一條褲子。我這件衣服，還是解放軍一位首長給我的。幾天前，解放軍從我的屋前經過，首長看見我上身精赤，就把他的上衣脫下來給我。」

朗叔叔摸出些煙草，抽起煙來。他說：「沒有土地，農民就活不了！我半輩子都給有錢人做工，就是養不飽自己！平時我總到山裏去割野草，賣點錢幫補幫補。到了前一陣，我不能再割草了，朗諾軍隊每天都朝林子裏胡亂打槍。有兩個村民，因為受不了肚子餓，跑到山上去斫柴，想賣些錢糴米，朗諾軍隊却把他倆打死！生活真困難啊，我們得向朗諾軍隊納稅，他們還向我們索賄款。一隻雞賣二十個里耳（譯註：金邊貨幣），他們要取去一半。有一次，我老婆提了一籃芋頭到市場去，朗諾軍隊把她的芋頭全搶走，一個銅板也不給！」

「解放後，」他繼續說：「我們村裏的人都回到原來居住的地方，你幫我，我幫你，蓋起了新房子，還開荒種地。現在雨季來了，家家戶戶都在田裏忙着並播種稻種。我已經播好穀種和粟米種，秧苗的長勢很好，歡迎你到我的田來看看。」

朗叔叔、亞康和我在田徑上走着，眼前一片一片的稻田果然長得十分茂盛。朗叔叔指着這裏的一塊地說：「我準備在這裏種綠豆和稻子。瞧，漢那邊的地是蘇美叔的，他的秧都插好了，長得很不錯。我說今年的收成一定很好，我們會打很多穀子的！」

我站在阡陌上，縱目四望，這裏那裏，有的在除草，有的在插秧，遠處的山坡，已經披上了嫩綠的地氈，這一派青翠，展現了大地的無窮無盡的生命力。

（選譯自亞非作家常設局主辦的「號召」月刊）

海天集

美國刊物看泰國形勢
董思

「自從一九六五年以來，美國每年花在鎮壓（泰國人民武裝）上面的經費達一億美元以上，然而沒有獲得成果。」這是四月二十六日出版的美國「民族」週刊一篇關於美國「援」泰內容的專文作出的結論。

一九六五年八月七日，泰國人民武裝在普潘山區打響第一槍。五年多以來，泰國愛國軍民堅持抗擊美、泰反動武裝的連續進攻，取得了巨大戰果，越戰越強。今年頭四個半月，泰國人民解放軍和人民，在全國各地一共打死打傷敵方軍警七百多名，擊落擊傷敵機二十五架以上，摧毀敵人據點十多處，使美國—他儂集團納歷泰國愛國軍民的一連串軍事部署，一次又一次地宣告破產。

「民族」週刊的上述專文根據各方面的材料，報道美國怎樣策劃「圍剿」泰國人民武裝，把泰國變成向美國提供人力用來充當侵略戰爭炮灰的詳情。它說，從一九四九年到一九六九年的二十一年間，美國對泰國的軍事「援」和經「援」總額，達二十二億美元，外加七億零二百萬美元用於在泰國建造美國的軍事基地。美國取得的報酬是：誘迫泰國提供軍隊開往越南、柬埔寨和老撾作戰，並使泰國當局充當替五角大樓「圍剿」泰國愛國武裝部隊的角色。上述的美國「援」款，並不包括美國支付給侵越泰軍的薪餉津貼（每年約五千萬美元），更不包括駐在泰國的美軍自用而直接進口的裝備，例如飛機、車輛、武器、彈藥和燃料等的貨值。

專文報道說，在美國駐泰的四萬二千名兵員中，多數是用來在越南、柬埔寨和老撾進行空襲的，另外至少有三分之一以上的美國兵，用於「支持泰國部隊以保衛泰國的『內部安全』」。五角大樓把它侵略南越、殘暴鎮壓南越人民的一套辦法使用於泰國。它策劃在泰國邊境地區建立一千個警察哨所，每處至少駐紮軍警二十人。它援助泰國建立一支十萬多人的武裝部隊，由一千人組成一個單位，由美國的「綠貝雷帽部隊」教以反游擊戰術，並由美國供應下列裝備：M一六步槍、M四一坦克、直升機和軍用無線電等。

美國並以每年經費一千萬元用於「高級研究計劃」，招集一百五十名工程師、經濟學家、人類學家等，進行調查研究工作，為五角大樓設計在東南亞叢林中作戰用的輕型無線電通訊器，用於在稻田中行駛的運兵車輛，建立農村通訊系統，等等。

儘管美國花費了大量美元，勾結他儂—巴博集團，糾集一批反動軍警，用來鎮壓泰國人民的愛國正義鬥爭，可是泰國人民武裝英勇反擊美泰集團的進攻，力量在日益壯大。「民族」週刊的專文承認：「美國雖然施用各種辦法，它的『圍剿』政策的效果，看來並不見得比在南越遭遇到的好」……美國駐泰大使昂格爾於一九六九年十一月在參院外委會作證時說，叛亂活動（譯按，指正義的反對美泰反動派的武裝鬥爭）正在泰國各地增長。」

甘露
陳不諱

如果說：「久旱逢甘露」是一句很美的話，相信沒有誰會反對吧？在「久旱」的大地上，人渴，莊稼枯槁。渴的時候，是很難受的，人們會千方百計地求一兩滴水（一兩滴也是好！）潤潤一下喉頭。渴時的感覺，相信許多人都經歷過吧？所以，當我前些日子在報上讀到一個抗美援朝的中國人民志願兵，在英勇殺敵中負了重傷，他在極需要水的困難時刻，卻堅持把「救生水」讓出來，給其它戰友喝……，這個故事，使我很感動。

人渴，是苦事，莊稼枯槁了，造成糧食歉收，給人們帶來更大的禍害！

我想，在久旱土地龜裂的日子裏，天降甘霖，在農民眼裏，那如鍊的雨，是串串的黃金。

魯迅先生的文章：「迎神和求雨」中也說到：「輞越餘姚的某鄉，農民們因為旱荒，迎神求雨，看客有帶帽的，便用刀棒亂打他一通。……迎神，農民們的本意是在救死的——但可惜是迷信」。那是舊中國農民們血淚的一頁。新中國，社會制度優越，人民當家作主，興修了不少的水利，連續九年大豐收，迷信的思想也沒有市場。

生活在此地，卻常見旱象。旱，不旱，全看天公的意思。如今年雨量少了一點，便旱象畢現了。因此，當滂沱大雨初降的時候，沒帶雨具的人們儘管很為狼狽，但也臉現笑容，特別想起新界的水位低降的魚塘、渴水的農作物，人們心裏會讚道：「大雨，下吧！」

「久旱逢甘露」這句話在別的時候也用得着哩！

能否這樣說呢：久旱的大地需要水的滋潤，人也需要甘露的滋潤。

人們渴望的感情的甘露，比方知己、長者、親人的關懷，鼓勵，敦促；或者聽自己喜愛的音樂，看心愛的小說、文章與一齣好戲。

中國乒乓球代表團為港澳同胞作出的多場匯報表演，也是人們渴望的感情的甘露。

還有如現代革命京劇：「智取威虎山」、「紅燈記」……這裏面，既是好戲，又有樣板戲的精采絕倫的京曲。「紅色娘子軍」等則更是思想感情的甘露。

或者可以說，這不僅是甘露，更是甘霖了。

木材的乾餾
袁子能

人類對於木材在燃燒方面的價值，最初的認識是非常膚淺的。只知道把木材激發，讓它在空氣中燃燒，便會產生熊熊的火燄，因而人們就利用這些火燄，也就是木材燃燒時候所產生的熱力、熱能，為人類的活動服務，這樣，木材便成為人類的一種燃料。

稍後，人們在長期的生活實踐和工作實踐中，開始認識到如果把木材加以燃燒，或者說得明白一點，把木材放在空氣不充足是完全的環境中燃燒，就會變成木炭。木炭的燃燒點雖然比木材要高，但是，它一旦燃燒起來，所釋放出來的熱力、熱能，比木材燃燒時所產生的熱力、熱能，還要多和還要大。於是，人類在實踐中改造了自然，把木與變成木炭，同時又改造了自己的主觀認識：對木材在燃燒方面的價值，有了進一步的認識。

再到後來，由於化學工業和化工技術的進步，人類更加認識到，如果把木材隔絕空氣地加熱，也就是所謂「乾餾」，那麼，從木材的乾餾之中便可以得到許多種極其有用和貴重的產品，比如說，乾餾木材所得的氣體，可做木氣，是一種可以燃燒的氣體燃料；又在乾餾木材時，除了得到木氣之外，還可以得到木炭和液體產品的木焦油。從外觀看來，木焦油的顏色焦褐而帶黑，具有難聞的氣味。但是，如果把木焦油再加以人工的析離，便可以進一步製得木精和木醋酸了。木精就是甲醇，它和乙醇，是同類而稍有差異的物品，可以燃燒和製成多種有用的化工產品。又木醋酸便是醋精，在化學工業上也具有十分廣泛和重要的用途。

根據化學工作者的分析，乾餾木材之後，如果把一立方公尺的松木乾餾，便可以製得至少有六十三公斤的木焦油、十六公斤的松節油、五公斤的松香、十一公斤的木醋酸、二點六公斤的木精，以及一百三十公斤的木炭，大量的木氣等等。

大公園

影劇手記

「紅色娘子軍」的錄音帶
韋妮

遠方的朋友來信，托我替他們想辦法把革命樣板戲的唱片錄成聲帶寄去。理由是寄唱片平郵太慢，他們等得發急；寄空郵太貴，負擔太重。年初我曾託朋友把「智取威虎山」和「紅燈記」都錄成了盒裝聲帶寄了去。最近他們已在那邊看到了影片「紅色娘子軍」，所以自然又是來信要聲帶了。

為了這件事，前兩天特地去找一位上廣州參加交易會回來的朋友，想問問她可曾買到最新的「紅色娘子軍」唱片。這位向來爽朗開玩笑的朋友，一見我就笑道：

「難得來的。禮下於人，必有所求呢！」

我也就開門見山道明來意，自嘲是「無事不登三寶殿」吶。

朋友一聽，就皺起眉頭告訴我：

「這次實在抱歉，沒法滿足你的要求了。」

說完見我也跟她一樣皺起眉來，又接下去說：

「不過……」

「不過什麼嘛，誰有『紅色娘子軍』的唱片？替我借借總行罷。」

「你這急性子該改改了，我還沒把話說完嘛，隨你急的，耐性點。」

「別指人急吶，快說唄。」

「我告訴你一條路，不必去借唱片，也不用麻煩人家替你錄音，只要走幾步路或者坐一毛錢電車就能買到。」

「老半天了，還沒說到正題哩！」

「要磨磨你的急性子嘛。大前天在朋友家聽到『紅色娘子軍』的錄音聲帶，音響效果很好，樂器都出來了，按我聽，和影片的音樂差不離兒，假如沒有十足，相信也有九成九。」

這位姑奶奶可真是存心磨人，要讓我有點兒耐性。我當然也只有耐着性子聽咯。

到最後，她才告訴我，已經問過朋友，「紅色娘子軍」的錄音聲帶，是在南洋戲院的小賣部買到的。她還聽朋友說，中環商務印書館的門市部也有供應，不過數量都不多，要先聽為快，就得趕快，否則賣完了就得徒呼荷荷。

今天下午我要是去買不到，就把去遲了的責任推給她，誰叫她要磨我有耐性的，要她給我想法轉錄兩條來。

熱風冷雨
水天堂

瑟瑟秋風
美國最大鐵路公司賓州中央鐵路紐約地產救急。

這是美國經濟一幅秋風黃葉，夕陽殘照的景色。

何必責人
食水驗出含菌過量，水務局竟反唇相稽，指為兩家專售消毒設備的公司欲推銷食水消毒器。

容或如是，但水務當局豈不聞物必先腐而後蟲生之理乎？

更有甚者
大埔墟發現眼鏡蛇，居民提心吊膽。

實際上，其遺害未必更甚於社會生活中所遇到的形形色色的蛇。

有數得計

日本如此對待港製品
鄭頌民

日本佐藤政府於五月二十八日決定，從今年八月一日起，對九十多個國家和地區的產品輸日實施「優惠關稅」，即給予免稅或減稅的待遇。

但是，佐藤政府卻把香港剔除在外，即拒絕對香港製品輸日給予「優惠關稅」。

今年首季，日貨向香港推銷共值十一億零五百萬港元，但香港製品輸往日本卻只值九千五百七十萬元。日本壟斷資本在此撈取了大量油水。

目前，日貨輸港已佔近香港進口貿易總額的四分之一，但香港輸日生產却佔不到日本進口貿易總額的三十分之一。兩者差額的巨大，實已到了驚人地步。

今年首季，日本紡織品輸港，值三億六千一百六十萬元，但香港成衣輸日却只值二千一百五十萬元，兩者為十七對一之比！

但就在這種情況下，佐藤政府為了極力維持日本壟斷資本的高額利潤，為了加緊向香港進行經濟掠奪，已完全不理香港廠商會和香港貿易發展局所提出的合理要求，而決定在關稅和貿易問題上繼續歧視和欺負香港的工商業界。

佐藤政府所大肆吹噓的「經濟合作」，究是怎樣的呢？從它拒絕對港貨輸日給予「優惠關稅」這件事看來，人們亦不難找到答案。

阿爾及利亞的資源
清源

阿爾及利亞是非洲北部的一個大國。它的面積有二百三十八萬平方公里，人口約一千萬。它是一個有着悠久歷史和古老文化的國家。遠在公元前三世紀，這裏就建立了柏柏爾人的王國。公元七世紀，阿拉伯人進入北非，阿拉伯的語言、文化和伊斯蘭教逐漸傳播，從八世紀以後，阿拉伯人和柏柏爾人逐漸成為阿爾及利亞居民中的主要部分。

阿爾及利亞這個土地遼闊的國家，資源非常豐富。在農業方面，它出產小麥、棉花、亞麻、葡萄、蜜柑、橄欖、軟木、煙草等。礦產方面，它有磷酸鹽和鐵礦，其他礦產還有煤、鋅、鉛、錳、汞和石油等。

阿爾及利亞出產的葡萄，主要產區在奧蘭一帶，年產量約十萬噸。葡萄園面積數十萬公頃，每年出產大量葡萄，葡萄酒也是阿爾及利亞主要出口商品之一。

阿爾法草，是一種多年生的植物，在青嫩的時候可作牲畜飼料。阿爾法草的纖維堅韌、柔軟，可以用來製造繩纜、鞋、籃子、蓆子等，浸漬後的阿爾法草纖維還可作紡織原料，特別是製造高級紙張。在阿爾及利亞，生長阿爾法草的土地面積約達四百萬公頃。

阿爾及利亞北瀕地中海，海岸線長一千二百公里，所以魚產也極其豐富。這裏盛產鮪魚、沙丁魚、鯖魚、鮃底魚、龍蝦和鯡魚。阿爾及利亞海岸每平方公里海面的魚產量，比它的鄰國突尼斯多達四、五倍。

在阿爾及利亞中部阿特拉斯山區，是它的畜牧區，出產大量肉類、皮毛等畜牧產品。

在阿爾及利亞的牧區裏，生長着一種有劇毒的蠍子。這種蠍子是牧民的大敵，如果被它螫傷的話，人會在二十四小時內死亡。一九六三年，我國醫療隊應阿爾及利亞政府的邀請，來到牧區為牧民治病，知道蠍子威脅着阿爾及利亞人民的生命，經過苦心鑽研，成功地應用內服外敷我國特製的蛇藥，配合抗毒血清，救活了許多被蠍螫傷的病人。

阿爾及利亞又擁有豐富的石油，但石油資源一直受到帝國主義壟斷資本的掠奪和控制。近一年來，阿爾及利亞和其他亞、非、拉石油輸出國一致聯合起來，和帝國主義石油壟斷公司進行了維護國家主權和民族利益的鬥爭。從去年六月以來，阿爾及利亞政府先後把英、美、法等國資本經營的石油公司全部或百分之五十一的股份收歸國有。今年二月，它又把輸送石油的全部管道收歸國有，四月間又宣佈廢除石油租借地，沉重地打擊了帝國主義石油壟斷資本對阿爾及利亞石油資源的掠奪。

越南必勝
（澳）貝却敵著　辛之譯

六十三、兩種軍隊的比較

阮文洲總結道：「我軍和美國軍隊的區別是本質上的。」他說：「巴黎戰役之前，美軍第一步兵師師長簽下了一通命令，我們後來繳獲這個文件。這個文件吹噓這個師在兩次世界大戰中打過了多少勝仗，誇耀它現在擁有的武器，是怎樣『超現代化』和『精良』。但是，這些宣傳真能激勵美軍的士氣嗎？傳統並不能改變美國所進行的這場戰爭的非正義性質，單純地倚靠過去的軍事勝利，並不能提高美軍的政治覺悟。與此相反，我軍指戰員的高度政治覺悟，在戰鬥的各個階段都明顯地表現出來。

「還有，美軍戰死的士兵，多數是二十歲還未出頭的青年，我們從繳獲的敵軍文件中知道了這一點。這就是說，不管美軍第一步兵師有過什麼傳統，就這個師的每一個個人來說，他們並沒有什麼值得驕傲的戰鬥經驗的，就全體而言，他們也沒有值得為之而戰的正義目的。我們的戰士完全不同，他們胸中燃燒着復仇的火焰，渴望在戰場上殲滅敵人，而且知道怎樣進行面對面的肉搏戰。美軍儘管有許多武器，我軍今天也擁有了。就算它還有什麼裝備上的優勢，它還是無法抵擋我軍猛烈的進攻！」

阮友壽主席也曾這樣說，在南方其他戰場上送到他的總部來的匯報，使解放軍高級指揮部能夠作出初步的一般估計，這就是，美國軍隊既缺乏戰鬥精神，又缺乏持久戰鬥的耐力，這支軍隊是不穩固的。

「它們在進攻時效果極差。它們憑藉直升飛機，可以做到迅速地到達戰場，但是它們一離開直升飛機，行動就像蝸牛。直升飛機可以為它們運來各種給養，從子彈到罐頭火雞以至食水，本來像是個優點，可是，一旦直升飛機不能降落，比如說，我們的地面炮火猛烈，或者霧罩樹巔和降落場，它們的直升機運輸的優點，就變成了致命的缺點。美國軍隊消耗給養的速度是如此驚人，運輸給養的直升機來遲幾個鐘頭，它們都受不了！」

阮文洲對美軍高級指揮官的評語是：「他們令人印象深刻的特點是：非常缺乏戰略上的主動，非常被動挨打。這種被動表現在：在被動地進攻，該集中部隊時，卻猶豫不決，老想分兵把守據點，或同時進行『綏靖』工作；在防守時，卻又無力守住自己的基地和據點，不懂得進行防禦戰中的進攻戰。」

他指出：「我軍指戰員一致地認為，美軍的許多特點中，最大的特點是：它的高度現代化的裝備和低質量的兵員的深刻矛盾。我軍方面，則恰恰相反。我們認為，起決定性作用的是人，不是武器；是人的政治覺悟，是正確的領導。」

此時此地

何不食肉糜？
廣東先生

有沒有日入百餘元的乞丐？答案肯定是沒有的。因為一個人有了如此豐厚的收入，他就毫無理由去做乞丐了。

在香港，行乞者不一定都是老弱殘廢、無依無靠之人，身強力健而無法找到工作的壯年人亦所在多有。所以，乞丐應該是迫於環境，家室如洗，「仙都唔仙下」的一種人。他們無法獲得別人的幫助，也得不到社會的同情，最後一着就只好淪落街頭，求人施捨，少爺阿姑，皆叫不停。

日入百餘元的「乞丐」，並非乞丐，只是打扮成乞丐的模樣，到處去撈些小便宜，但求不勞而獲，儘可不擇手段。閒來無事數銀紙，為免靠借且裝窮，是他們的處世哲學。這些人有錢放高利貸，日積月累，利上加利，單是利息，要吃也吃不完。在這個千奇百怪的社會裏，這種損人利己而表面上又裝出一副可憐相的傢伙，混跡於乞丐羣中，和赤貧者爭一啖飯，乃使人們起了一種莫名其妙的錯覺，以為乞丐也有大把身家。

有兩名乞丐在街頭打架，一人被控，法官判他簽保三百元，守行為一年。打架也許屬於「行為不檢」的一類，守行為一年，就是一年之內不許打架了。但是，那三百塊錢的簽保，對乞丐來說，這個玩笑未免開得太大了。這裏的乞丐本來就被視為「狠決者」，用罰款來「懲戒」是不現實的，空頭支票的簽保卻又不同，反正坐牢可以替代，監獄之門經常為窮人而開。

兩名乞丐打架，起因不是為了搶食，而是為了乞不到錢，找不起飯，一直不合，無名火起，乃由口角而至動武。窮究其竟，豈非偶而發洩其偏促之氣？這種心情，當然不是身為老爺的人可能理解。然而，開玩笑的事情還不限於簽保，法官問被告：「因何不搵工做？」被告不假思索地答：「幾十蚊人邊請？」對此答中有問的話，法官亦無話可說，而庭上聽眾卻忍不住笑。說者認為問得有趣，答得亦妙。

「因何不搵工做」和「何不食肉糜」，雖是兩個問題，但可用一個答案，曰：「固所願也，奈不能何！」

銀都　今天五點半公餘場　文藝奇情　夜深沉　張瑛·白燕·夏萍　明天五點半公餘場　愛情倫理　情之所鍾　謝賢·江雪·南紅　今天正場　屋

南華·南洋·高陞　今天十二點半早場　古裝歌唱片　趙五娘　千里尋夫　今天十二點半早場　俠義歌唱　血洗少林刀　曹達華·陳錦棠　今天十點四早場　難測女兒心　今天十二點四早場　添丁發財　明天十二點半早場　孽海花　明天早場　武俠打鬥　神偷情賊　今天正場　屋

普慶·珠江　京都·大華·金冠　新華·利舞臺·海運　今天隆重獻映　長城公司出品　反映七十年代非洲人民實況彩色片　屋　即日五場盛大獻映　智多星　新華五場　加映12點半　新華海運明天六場　伊士曼七彩　古今人體大觀　兒童不宜觀看

百樂門　今天續映　她與他

麗斯　今天四場仍映　殺手翠英會

健民國醫學院畢業　潮州跌打　專治跌打傷科　陳志英　折傷新舊　風濕筋骨痛　香港洛克道四○二　電話七二七七八○

孫德勝主席蘇發努馮親王聯合聲明

局勢空前有利決把美帝從印支趕走

重申解決越老問題的基礎並支持柬埔寨元首的立場